

The Voice of Generation Next

復刊338號
12/3-12/12.2004

免費取閱

www.pots.com.tw

POTS

Even today, you don't owe the Beatles anything if you sing their songs in the shower).

副刊

Amazon

But what if I recorded the song from memory (copies in Edison's phonograph or Fourneau's player piano? Here the law is clear enough that I would have to buy the musical score that I performed in

was born of a kind of piracy so defined. The consistent story is how last generation's pirates join this generation's country club now.

If "piracy" means using the creative property of others without their permission — In 1839, Louis Daguerre invented "photographs."

Ebay
wiki
bbs
online
open sources
MSN
game
Yahoo
blog
Google
film, records, rad

破報十載! 回顧專題系列(五)

台灣十年網路分享史

It was clear enough that I would have to pay for a "public performance" if I recorded. But it wasn't totally clear that I had to pay for a "public performance" if I sang the song in my own house

POTS EXTRA
(p17-24)
in
english
Films,
Jazzy Jeff,
+Castle KMT



週報

1998年2月底重新復刊

The voice of Generation Next

POTS



衛報週評

俄羅斯恢復社區監視行動

節譯／盧季寧

亞賓娜·察瑞娃的前半生是在一家軍事工廠擔任共產黨高級幹部，負責強化工人遵守共黨的意識形態和一般的紀律。現年66歲的察瑞娃，人雖然已經退休，卻仍監視各種反社會行為。察瑞娃說：「我們想讓社區更好，讓它既安全、穩固且健全。」

察瑞娃領導190名志工參與的一個網路組織，負責監視莫斯科舒基諾區(Shukino)51處公寓、庭院和公園的可疑人物和問題行為。身為「第4地區行政單位公共秩序委員會」(Public Order Council in Territorial Administrative Unit Number 4)主任委員，察瑞娃半開玩笑地說自己是「沙皇兼上帝」。

今年11月，莫斯科市政府通過一項法案，動用300萬美元，分別在莫斯科676個區域設立公共秩序委員會。支持這項法案的人士認為，這項措施是一種守望相助，可動員尋常百姓對抗恐怖主義、犯罪、酗酒和蓄意破壞公物。

支持這項法案的公共秩序委員會主委伊娜·西雅坦科指出，若無社區民衆的協助，社區不可能獲得安全，這項措施的目標在於鼓勵民衆參與。

但批評者說，官方設立公共秩序委員會，是為了恢復前蘇聯時代監視民衆的行動，並鼓勵民衆告密。

「俄羅斯人權運動聯盟」(All-Russia Public Movement for Human Rights)會長雷夫·波諾馬瑞夫指出：「當然，俄羅斯民衆應關心社區的安全，但這項法案是政府的一種工具，不是

民衆主動發起的，這項法案的推動是非常前蘇聯式的，它所根據的事實是，部分民衆喜歡以密告鄰居為樂。」

為了因應恐怖攻擊，俄羅斯地方和聯邦政府已提出多項措施來增強安全，但部分措施已喚起民衆不愉快的回憶。在前蘇聯時代，社區成立了所謂的「公共秩序小組」(Public Order Squads)，負責密告涉及犯罪行為和背叛政府的人，有時候光憑密告者的一句話，就可以讓人進監牢。

另一種志工團體「人民巡守隊」(people's patro)近年來也恢復運作，其根源來自於沙皇時代的近衛隊。

莫斯科北區人民巡守隊長歐雷格·契卡索夫指出，人民巡守隊是由一群守法的民衆所組成，他們與執法單位在各種公共安全問題上展開合作，巡守隊員掛臂章，巡邏公園和街道，在公開場合協助控制群眾。他說，過去人民巡守隊肩負共產黨的任務，現在只是協助警方。

伊娜·西雅坦科說，拿設立公共秩序委員會的用意與前蘇聯時代的措施相比，根本就扭曲了試圖建立社區行動主義(community activism)的初衷，社區行動主義在西歐和美國非常普遍。西雅坦科說，公共秩序委員會給予警方另一項維安工具，可避免1999年莫斯科和其他城市發生的公寓攻擊事件再度發生，這些攻擊事件共導致300多人死亡。

西雅坦科指出，這項法案明確介

定公共秩序委員會成員的權責，他們並非警察，也不是告密者，他們是付出時間不求回報的志工。

亞賓娜·察瑞娃表示，除了監視社區外，她帶領的志工也協助維護社區公園，修復損毀的運動場，並為年輕人設計一項藝術計畫。察瑞娃說：「這與密告無關，我甚至不了解民衆如何使用這個字眼，成立公共秩序委員會是為了營造一個良好且安全的居住環境。」

公共秩序委員會是在去年於莫斯科的坦甘斯基區(Tagansky)首度展開運作，今年1月莫斯科市各地區紛紛設立類似的社區組織，但本月通過的法案確保了這類組織的經費來源。

地方官員對公共秩序委員會的成立表示歡迎。舒基諾地區官員塞吉·克魯賓說，警方無法事事掌握，儘管前蘇聯的歷史十分駭人，許多民衆成了告密者，然而警方需要協助，「我們別無他法。」

但許多人權運動人士擔心，公共秩序委員會的志工多半由退休警察、治安官員或察瑞娃之類的舊時官僚擔任。坦甘斯基地區的公共秩序委員會成立時，媒體的謾罵之聲不絕於耳，因該組織的重要成員之一曾暢言他在前蘇聯時代擔任告密者的過往。

批評者也擔心，公共秩序委員會的成員可能因民衆與眾不同，就覺得此人可疑。雷夫·波諾馬瑞夫指出，這將使民衆心生恐外症(xenophobia)，他們會向上級呈報誰？當然就是車臣人或外國人。

非關影評 - 切·格瓦拉身後的三兩事



文／倩鳥兔犬

2004金馬影展最火的強片之一《摩托車日記》(The Motorcycle Diaries)，講述1951年，23歲的埃內斯托·切·格瓦拉(Ernesto Che Guevara, 1928~1967)及其醫學院友人29歲的阿爾貝托·格拉納多(Alberto Granado)青春地騎著Norton 500cc展開一段縱貫南美大陸、天真落地的理想尋發，從阿根廷、智利、秘魯、哥倫比亞到委內瑞拉等等歷時八個多月八千英哩，山水途中他堅持用日記寫下世情觀察(可參考《革命前夕的摩托車之旅》)；第一次漫遊旅途結束之後，後者(原是學生化的政治狂熱份子)朝著照顧癲瘋病患志業邁進(今以八十高齡擔任該片顧問)，對政治並不熱衷的埃內斯托改名切·格瓦拉，則信仰馬克思主義、鋌起游擊戰法前往古巴投入革命.....，是由

以《中央車站》聞名的巴西導演華特·沙勒斯(Walter Salles Jr.)根據格瓦拉家族提供的日記拍攝而成之劇情片。如今，他們會瞻仰秘魯高山上的印加古文明遺址Machu Picchu成為觀光勝地，肖像權引起攝影師和家屬間的爭紛，T-shirt、馬克杯、煙盒、皮夾、飾品、帽子、Swatch手錶、安迪·沃荷(Andy Warhol)、Rage Against the Machine的CD封面、夏宇的詩、2000年大陸由黃紀蘇、張廣天、沈林、王煥青、羅江濤等人集體創作推出舞台大戲《切·格瓦拉》等等，都會以Che為一個題材或圖幀。1997年7月切·格瓦拉死後三十周年，其遺骸在玻利維亞發現並運回古巴安葬，卡斯楚親自接機，什麼派頭都鞏出來了，宣佈1997年為格瓦拉年、10月9日是Che的忌日、建立陵墓、古巴百萬人民集會紀念、發行紀念郵票、歐美人士流行趕赴昔

日處決地「無花果村」朝聖、演繹著死像美化彷彿林布蘭畫作《蒂爾普醫生的解剖課》、小霍爾拜因《基督蒙難圖》到「被釘十字架神人偶像」(Icon of Crucified Demigod).....，全世界爆發性地為Che舉行了各種形式的大規模悼念活動，將傳奇推向另一個高峰。如今，「切」從阿根廷人用來打招呼的一個感嘆詞，轉化為古巴人尊稱其投身革命貢獻的歷史代言人，更是跨越中南美洲到全球青年(次)文化，一個浪漫復活的不墜神話。

電影曝光與折射詩意、再次追溯Che那短暫灼榮的生平，這是口語言傳消費無慰的一回事，但同時，也不應忽略他棄官求去前、擔任紅色古巴政權總檢查長時亦把很多巴蒂斯塔(Batista)軍政權的支持者送上了絞架，親近土地人民也擅於外交辭令，理想澎湃然革命理論粗糙，企圖「製造

社長／發行人：成露茜
總編輯：黃孫權
執行編輯：尹蓓芳
英文版主編：David Frazier
美術編輯：蘇麗娟
記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如
特約撰述：張鐵志、殷訥夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、丘德真
廣告主任：賴敏雄
廣告AE：吳金治、史美延
發行：涂嘉原
業務助理：林淑慧
行政院新聞局版北市誌第1158號
中華郵政板橋誌字第20號
執照登記為第二類新聞紙類
每周五出版，台北市免費
地址：台北縣新店市復興路43號1樓
Email: pots@lihpa.com
pots@pots.com.tw
編輯部
訊息熱線：(02) 86676655ext295
傳真熱線：(02) 82191216
業務部
訊息熱線：(02) 86676655ext243
傳真熱線：(02) 82191216
網址：http://www.pots.com.tw
發行所：台灣立報社
印刷：台灣立報社
訂戶劃撥辦法
帳號：12283295
戶名：台灣立報社
一年：1600/半年：800(含郵費)

更多的越南」到他被捕後遺言：「我失敗了」一路走來的複雜矛盾。Che其他陰影在光環下稀化，盛大的1997年前後迄今，人們還會研究1996年自稱信奉「格瓦拉主義」的圖帕克·阿馬魯游擊隊佔領日本駐秘魯大使館長達126天的劫持人質事件，或者，曾經同Che共同戰鬥的薩伊游擊隊領袖卡比拉(Josef Kabila)1997年推翻了蒙博托政權、建立剛果民主共和國至2001年即遭暗殺的發展，或者，除了《革命前夕的摩托車之旅》熱潮再版，早在七零年代拉丁青年爭相傳閱、烏拉圭作家愛德華多·加萊亞諾(Eduardo Galeano)的《拉丁美洲被切開的血管》到去年台灣女作家吳音寧親訪墨西哥查巴達民族解放軍(Zapatista)游擊隊領袖Marcos的《蒙面叢林》還有2000年紀錄片雙年展播放過風沉悶抽離的《玻利維亞日記》(1994)，為什麼不受進步青年的青睞？拉丁美洲仍動蕩不平的活生生，那若是Che情感／行動所聯結的臍帶，僅靠近早逝的英雄前塵未免凸梯。

而頗為有趣的一點連接是，或因1960年格瓦拉訪問莫斯科、會面蘇聯彼時領導人赫魯雪夫後，11月再赴北

京會晤毛澤東的上世紀因緣，紅衛兵在《毛語錄》外也遞頌著Che的地下日記，1968年在法國、東京等地發聲的學運份子擊起Che的經典畫像走上街頭，一部西方攝製的《切·格瓦拉》傳記電影秘密於北京文藝圈內流竄……，大陸漸進出版其相關傳記資料反比台灣活躍許多。影音部份上網買辦即可，以下純屬介紹幾本不難找的書籍，或提供繼續搜集熱愛切·格瓦拉的百種細節，或可省思殉道者之於各自人生的誤讀或解構實踐。

延伸閱讀：

- ★《切·格瓦拉在玻利維亞的日記》，北京三聯書店，1971(版本較少見)。
- ★《傳奇式游擊英雄—切·格瓦拉》，陳才興、劉文龍著，復旦大學出版社。
- ★《革命前夕的摩托車之旅》，切·格瓦拉著，梁永安、傅凌、白裕承譯，大塊出版，1997。
- ★《切·格瓦拉》，[阿根廷]Matilde Sanchez撰，Fernando Diego Garcia、Oscar Sola編著，徐季瓊、李志華譯，北京出版社，1998。文字簡單詳實，圖片非常豐富，字稿、新聞檔案等都有，保存了各個時期極為珍貴少見的

大開本影像書。

★《切·埃內斯托·格瓦拉傳—一個世紀的傳奇》，[法]皮埃爾·卡爾豐著，王曉峰、張上賜等譯，太白文藝出版社，1999。作者在南美生活了數十年，經六年調查訪問而成，再現出格瓦拉一生光鮮和隱秘的對比。

★《20世紀最後革命家—切·格瓦拉》，楊碧川，大塊出版社，2000。舊書二手店應可找到，包含兩篇重要附錄：〈古巴社會主義與人〉和〈游擊戰爭〉。

★《切·格瓦拉—反響與爭議》，劉智峰主編，中國社會科學出版社，2001。針對大陸上述2000年史詩劇《切·格瓦拉》引起「文化思想界的紅色風暴」作為現象探討，包括完整劇本、創作過程及社會廣泛討論的交辯。

★《拉丁美洲被切開的血管》，愛德華多·加萊亞諾著，王攻等譯，人民文學出版社，2001。

★《南美叢林日記—切·格瓦拉私人檔案》，切·格瓦拉著，王星譯，江蘇人民出版社，2002。即為《革命前夕的摩托車之旅》但比大塊版本薄小許多。

★《完美的人—切·格瓦拉傳》，陶竦編譯，海南出版社，2002年。eBay有在賣。



東南亞自由貿易區誰得利？ 看見跨國公司

文／李亮

面對東協與中國進而與日韓即將形成的自由貿易區，不論此岸或是彼岸，羨妒或是歡呼，這種種議論皆以國家為單位，卻全然忽略了一個基本常識，即跨國公司，尤其是歐美日的跨國公司在經濟中的作用。

要知道，當代的國際貿易很大程度上是歐美日跨國公司的內部貿易，在許多第三世界國家，歐美日的跨國公司更掌握了一國的經濟命脈。這些外資在中國1999年的總工業生產中佔有21%，2001年的出口總額中佔有51%，在2000年的高科技產品出口中更佔了81%；今天的中國，從電信、製藥到汽車等一系列高技術產業，幾乎全是外資天下。在這種情況下，中國進一步對東協開放，不過是在為這些外資服務，讓它們取得更廉價的原料與更廣大的市場。

東協方面的情況一樣糟糕。以菲律賓為例，至今出口主力仍是初級原材料；即便帳面上對中國出口不少電子產品，但實際上卻從外國進口更多電子零配件，再以這些零配件簡單組裝之後出口或內銷。而且，這整個過程的主控者仍是跨國公司。

明乎此，當知中國與東協的自由貿易區，不論如何吹噓，都是這些跨國資本的棋局；其中的國家政府，不過是跨國資本的代理人。

六十分鐘和女人的一生 日本庭劇團《Mrs. p. p. overeem》



文／巫祈麟
資料圖片提供／牯嶺街小劇場、
如果兒童劇團
特別感謝日文翻譯／梁瀨翠

本週，牯嶺街小劇場遠從日本邀請成員都還非常年輕的庭劇團(PENINO)到訪，演出《Mrs. p. p. overeem》作為牯嶺街小劇場在如果兒童劇團兩三年生聚經營之下，即將告一段落，勢必易手的告別活動。庭劇團的靈魂人物身兼編劇與導演的谷野久郎(Tanino Kuroh)，接受訪問的時候，正在劇場裡忙裡偷閒地出出入入，為了準備演出他親自下海釘布景上油漆，帶著一雙手指沾滿黑漆的手，臉上掛滿笑靨地，對庭劇團第一次的海外公演行程，顯露興奮之情。

不做醫生之路

庭劇團在東京還是一個新鮮生猛的團隊，至今已累積九齣不同劇碼的演出經驗。眾所皆知，東京是前衛實驗

小劇場的重鎮之一，累積了相當大量人才與創作能量，登記有案的劇團就多達兩千多個以上。谷野久郎表示，庭劇團的產生和台北許多劇團相似，是大學生們在課業之餘一塊兒玩出來的社團組成品。原始創團的成員，和他一樣多來自昭和大學醫學部的學生。

那時，大夥兒對玩劇團的想像，建構在不想和現今東京小劇場界一樣，做瀟灑以文本與語言出發的主流戲劇，轉而製作以形式美學為本製作。單純的創作心態，在幾回公演實驗之後，居然，獲得了廣大的迴響與鼓勵。谷野久郎屆臨畢業之時，也遇到底要繼續做戲或者回歸本行當醫生的兩難選擇。戲劇界的前輩，一直不斷的提點他，按著他的才華應該往做戲的路上直趨勇於發表創作。這才讓他吃下定心丸，朝往專業劇團的路。不過其中也有令人尷尬的難處，畢業之後他的大學同學全做鳥獸散通通當醫生去了，只留下他一人顯得無所皈依。不過，他顯得十分樂觀，反正成立劇團先把印有劇團名字的名片印好，萬事就可以順風上路。

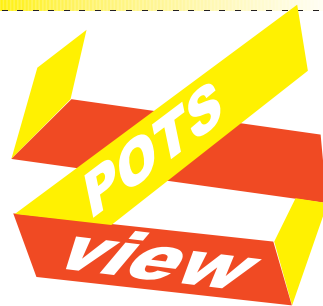
在劇團發表第七回的公演《Dark Master》時，他重組劇團也找人來一起做戲幫忙必要的營運。

至於他為什麼想做幾乎沒有台詞的戲劇，他說：「人跟人之間的關係，顯然太複雜又吵，懶得聽。因為我太敏感所以在創作戲的時候，自然而然就越來越不想說話了。」

瞥見庭劇團《Mrs. p. p. overeem》的劇照，驚訝於舞台設計的繁複華美與瑰麗。在劇團簡介裡，黑紙白字的寫著：庭劇團PENINO是以「庭園」這個抽象的形象來代表我們的表現形態。

我仔細地問了他，所謂用「庭園」景觀做戲有何指射？谷野久郎略帶深意回答，這概念不是他發明或是靈光一現突然想到，它原本就存在，只是他隨意俯身拾起，拿來作做戲實驗指南。成果如何隨人拆解。

《Mrs. p. p. overeem》去年首演，是把女性一生最閃耀的一瞬總結出一個小時的觀察記錄。這是個被監禁的女人的故事。谷野先說但書，這觀察當然來自他作為一個男性為客體的檢閱，非常主觀。他認為女人的一生之中，把所有她最美麗精彩畫面與回憶時刻接串起來，大概六十分鐘。這片段也許是她出生的時候；或者她正分娩；少婦洗著碗盤；老婆婆撿拾樹葉……等不一而足。首演版本，舞台的設計像是個半圓洞穴。有水池象徵著女人的子宮，池裡有小魚迴游像是精子一般。他的想像女生人半生都因為月經而排出鐵份，戲裡有一段意像似的演出，女人駝著腰揹著一塊鐵板，遊走在舞台裡。他希望觀眾意識到的不是全體，而是每個觀眾個人；也希望觀眾不只是觀賞演出，而是參加演出。企圖讓即使聽不到臺詞的聾啞者也會被作品所感動。戲會在很短的時間裡表現極多的信息，觀眾可能是沒有時間休息的！



Firefox Start



破報十載！回顧專題系列(五)

台灣十年網路分享史

文／楊維中

從1.0到1.0

開放原始碼的網頁瀏覽器程式 Mozilla Firefox 在本月九日推出 1.0 正式版，台灣的 Mozilla 使用者社群在 19 日起，舉辦一周的「Mozilla Firefox 推廣周」活動，包括研討會、餐會等，在研討會中所標榜的主題是「體驗網路美好原味」。

距離 1994 年 11 月 11 日 Jim Clark 與 Marc Andreessen 將 Mosaic Communication 正式更名成 Netscape，並且在十二月時推出 Netscape 1.0 版，揭起了網際網路的商業應用的高峰開始，在兩個瀏覽器軟體的 1.0 版之間，從一套普及的瀏覽器誕生到要重新體會網路的原味，台灣推動國家資訊通信基本建設、進入所謂的網路社會，轉眼間，也過了十個年頭。

九〇年代初台灣的網際網路，首先只是在大學校園當中鋪設，所謂的電子佈告欄 (Bulletin Board System, BBS)、電子郵件、甚至全球資訊網 (World Wide Web, WWW)，都只是寥寥少數人聽過、使用的服務。在網路還在校園中萌芽的時刻，除了政府與商業界不斷鼓吹網際網路的巨大商業前景之外，也曾經發生了幾起當時受到注目的事件。

95 年時，清華大學電子佈告欄連線討論區發生「單中林事件」——在短短一兩天之內，網路連線轉信的清華大學討論版上，就湧入上萬篇充滿人身攻擊意味的網路文章，隨著之後政治大學內又發生外交系教授趙國材與學生邱皇財在電子佈告欄上的誹謗官司等事件，95 年到 96 年間，台灣開始關於網路使用的一系列討論，有相當多便著墨在網路上匿名發表所造成的法律問題上，並繼續延續到之後所謂沉迷網咖、線上遊戲，以致援助交際方面的道德、法律恐慌，還有電信警察與人民在網路上的權益問題。

但是在類似「單中林」的事件中，除了誹謗、法律問題之外，有人則從中看到了網路上匿名的、驚人的動員力量，而質問這樣的動員力量，是否能作為各種社會運動的能量。例如在 95 年黃成對便發表〈網路學運的可能性〉，以社會議題為號召的網站如南方電子報、台灣文化資訊站 (現已關閉)、苦勞網等等。也有不少如何以網路創造新的文化、創作方面的計畫，例如詩路網站……等等。

根據經濟部資訊處「產業電子化指標與標準研究」計畫的統計，98 年時台灣網路人口突破三百萬，到今年六月止，台灣的上網人口，已達 892 萬人。網路的普及在十年內已經有了驚人的成長，在 2004 年的台灣，已經很難想像沒有網路的日子。

而要回顧十年來，網路怎麼改變了台灣，改變了人與人之間的關係，我們首先要給網路一個最簡單的定義——網路的最基本概念就是分享，無論使用怎樣的電腦設備、使用的是固定 IP、寬頻上網或電話撥接，透過的是 TCP/IP 還是各種區域網路協定，只要能夠將資源分享給他人，以及從他人處獲得回饋，就

是一種網路。分享的概念自然先於網際網路的誕生，但是隨著資訊科技的發展，這十年來，我們擁有了過去所無法達成的，史上最巨大、最頻繁的分享。

網頁超文本：媒體想像的變遷

從台灣網路發展之初到現在，網際網路最被看重的，就在於意義的分享，也就是將網路視為是一種傳播媒介。在社運或創作問題上，網路多半被視為是各種議題——例如統獨、國族、教育、性別、動保——的載具，為討論、發生的媒體，而不是議題本身，有所謂在網路上進行運動，而較少聽說「網路運動」；在破報幾周前的同志運動十年回顧專題中，就可以看到，在網路上的同志運動——如同志電子佈告欄、網站等——便佔當中相當大的部份，而網路本身很少被視為是一項議題，或是，當網路被視為一種議題的時候，如網路的言論自由、近用權利，問題都是在網路上討論上述各種議題的時候，所受到的干擾或權利的侵害等。

回顧這十年的網路發展，或許最重要的，就是網際網路被看待成、想像成怎樣的媒體，以及在這樣的媒體想像之下，人們怎樣生產出網路上的內容。——十年來最重要的網路服務，莫過於具有圖形、文字的全球資訊網。甚至，網際網路幾乎等同於全球資訊網了；而網頁作為一種媒體，十年來人們對於這種媒體的想像，先後也有不同的變化。

我們可以粗略將人們對網頁媒體的想像，分成三個階段：一、Homepage 階段；二、電子報階段；以及，三、內容管理系統 (Content Management System, CMS) 階段。當然，這樣的分類只能說是一種大概的主流，實際上，我們目前在網路上可以看到，上述各種形式的網頁內容，都還是同時普遍存在，而目前所可以看到的各種網路媒體，也多經過這三個階段。

Homepage 階段大約在 94 年到 98 年之間，這時所流行的，是製作靜態的個人或機關的首頁，我們可以比喻成，鼓勵個人或機關，在網路上製作無遠弗屆的名片或是履歷。網頁內容多半是簡短的自我介紹，而對於網頁技術的興趣，則在於各種 HTML 2.0、3.0 語法，JavaScript 以及瀏覽器軟體所提供的專屬語法，所能做的視覺技巧表現上，而雅虎 (Yahoo!) 等入口網站所提供的，網頁上所提供的互動機制，則是以簡單的留言板 (guestbook) 為主。各種入口網站所提供的個人網頁空間，如雅虎的 Geocities 等，也就是在提供這樣的服務。

早期最具代表性的網站，應屬位在清華大學的「W3 新樂園」(現已關閉)，在同一台主機上，放置了許多的個人網頁，例如謝孟叡 (mjhsieh) 的「快樂、希望、台灣國」等，便可以算是最早在鼓吹台灣獨立的網頁之一。另外，在「W3 新樂園」上，也可以看到台灣最早的幾個電子刊物實驗，例如「大便報」、「三八蘋果小畫」以及以性別議題為主要內容的「烘焙姬」電子雜誌等。

電子報階段約在 98 年到 2000 年之間。98 年末，奇摩、PCHOME、魅力網等

網站，不約而同的先後推出「電子報」服務；雖然在此之前，網路上就已經存在使用電子郵件或新聞群組 (Newsgroup) 發佈的線上新聞，例如中央社新聞群組以及在 95 年中創刊的南方電子報，不過這時候大規模出現的商業化「電子報」，不同於之前使用純文字檔寄送，多以超文件格式，也放在全球資訊網站上。

這時候的「電子報」，一方面延續之前純文字電子報的線上新聞觀念，另一方面則在於改善 Homepage 時代手動製作的靜態網頁的資料更新問題。以線上「名片」或「履歷」出發，採用階層是結構設計的網頁，更新不易，而難以吸引人多次瀏覽、閱讀，而「電子報」便是將之前平面報刊的形式移到超文本環境上，將「定期出刊」的觀念，當成網站資料更新的方式。這一波「電子報」的熱潮，可說是在傳統媒體如中時電子報、聯合新聞網逐步完成，政府推動民眾上網，除了擴增網路硬體設備之外，也要擴增網路內容的商業化達康熱潮所帶動。

商業化的電子郵件電子報也繼續沿用平面媒體的訂戶數等觀念，作為廣告的指標，往往帶來大量廣告訊息，造成讀者的困擾，甚至，訂閱電子報的信箱，最後充斥著垃圾廣告郵件 (spam)，而讓使用者難以使用。

「電子報」形式的網路內容產製，也就延續了平面媒體單向的作者與讀者關係，讀者過去是閱讀紙本的報章，現在可以同時閱讀紙本與線上的版本，但讀者面對電子報時，也便往往僅只在於閱讀而已，而難以有更進一步的互動。就電子報的製作方面，並非專職的媒體工作者在製作定期出刊的刊物時，除非有著莫大的熱情，往往有時間、精力上的困難，定期出刊的「電子報」可說是專業化的媒體。

在大量投入人力、財力的專業化網路內容，未必能夠立即獲得收益，號稱是一個網路原生新聞報刊——2000 年創辦的明日報發展來看，可以看到由專職編採人員經營的線上新聞，一年後在財力無以為繼之後便結束，但明日報無心插柳的服務「個人新聞台」——這樣可以隨時發表，沒有需要定期發表壓力的個人媒體，卻在明日報停止營業之後，繼續蓬勃發展，在明日報結束期間，更有台長發起請願、連署活動，到目前為止，還是相當活躍的網路媒體。

內容管理系統階段則大約從 2000 年開始迄今——各種可以在網頁介面中直接發表內容，無須手動製作網頁、上傳的站台系統，都可以稱是「內容管理系統」，雖然在電子報時期就已經有商業使用的系統，但在各種能夠連接資料庫系統的動態網頁語言如 ASP、PHP 發展成熟下，各種開放下載、使用，包括自由軟體的「架設系統」應運而生，包括架設入口網站使用的 Xoops、PhpNuke，論壇系統如 PhpBB，以及在從 2002 年末開始，各種個人網誌 (blog) 寫作工具也——在台灣出現與開始流行，還有 2003 年才受到注意的 Wiki 系統。

現在要架設一個網站，多數都是使用各種「架站工具」，架設而成。而從內

容管理系統的發展來看，自由軟體的入口網站系統，在 2000 年到 2001 年就已經發展完善並且在台灣流行，而個人的書寫平台反而發展較晚，可說帶有從集中到分散的趨勢。在各種內容管理系統的形式中最常看到的，還是沿用於電子佈告欄習慣——以版面分隔討論話題、以討論串 (thread) 整理資料，側重於討論的論壇系統。

雅虎奇摩的「家族」，可說是時下青少年最常使用的服務，以班級、社團、話題、線上遊戲社群甚至幫派所組成的家族，不可計數。而各種貼圖 (包括色情貼圖)、交友、各種入口網站，最活絡的地方，還是在於討論版功能。我們也便應該要看一下，十年來電子佈告欄的發展。

文字介面電子佈告欄：一統天下與化整為零

在網際網路發展之初，台灣第一個被特別注意的線上服務，應屬文字介面的網際網路電子佈告欄系統，在大學校園中的學子，以及最早接觸網路便是接觸電子佈告欄的使用者而言，文字介面的電子佈告欄，還是最主要使用的網路服務。

十年下來，電子佈告欄的大致趨勢是：早期各種電子佈告欄系統五花八門，台大椰林風情、交大資工、交大資科、中山大學、中興大學，分別使用不同的系統，十年後放眼望去，則都是清華大學所發展的 MapleBBS 系統以及分支版本一統天下，甚至如椰林風情這樣原本有自家系統的站台，也都改用 Maple 而放棄原本的系統，曾經流行一時的 Firebird 系統，後來在台灣已經沒有多少人使用，反而是在對岸中國大陸受到相當大的喜好與獲得進一步的發展。

Maple 系統的主要特色，在於盡可能的節省使用系統資源，而隨著硬體的發展，以及可以架設電子佈告欄的免費作業系統如 Linux、FreeBSD 的逐漸普及，而出現兩種結果：一是架設站台的門檻的降低，在 94 年時，各所大學的計算機中心電子佈告欄站台，都必須架設在工作站上，而能夠讓兩三百人同時上線，就已經算是大站，而現在使用一般個人電腦便可以架設，小站林立，97 年無名小站開始提供的 twbbs.org 網址免費，也就是小站架設風潮下的產物，也進一步帶動了小站的出現，目前在 twbbs.org 上，已經註冊有將近八千個站台。

另一方面，則是在相同的設備容許更多使用者上線，也就出現了像台大 Ptt、陽光沙灘、紫色小魚、不良牛牧場、交大無名小站以及商業的 Kkcity 類型的萬人大站，並且在原本的看版功能之外，還與 ISP 業者合作提供播接帳號，以及網頁介面的網誌、相本等服務。

站台愈來愈多，愈來愈大，帶來的是線上討論與訊息的交換愈來愈分散。在電子佈告欄發展之初就存在，用來做站際之間文章交換的台灣學術新聞群組 (News Group)，有絕大多數的轉信信區都可說處在荒廢的狀態，無人討論，而廣告、垃圾郵件充斥。目前在電子佈告欄以及網頁論壇上的文章，多半發表

(文轉 6 版)

輝
李
塾

www.leschool.org

現在的年輕人可以表達自己，
但也心裡知道好像少了什麼東西吧！



(文承4版)

在必須註冊帳號、擁有一定使用權限才能夠閱讀的討論版面上，以避免廣告的騷擾，而各種在網路上有趣的Flash動畫、遊戲以及笑話，在網路上傳佈的過程，最主要的管道，就是在一個個獨立的、分化的站台上，不斷的轉寄，就連長篇的故事也多發表在這樣的線上討論形式中，或是作者的「個人版」上。

在討論串所形成的網路媒體中

十年來源自網路自發的、具備網路特性的內容，多在這樣的討論串式的媒體形式產生。在遊戲橘子引進了如「天堂」等遊戲後，以角色扮演為主的線上遊戲，也在台灣大行其道，而除了一同組成幫派、尋找寶物、打怪物等遊戲中的互動外，透過遊戲而結交的好友或社群，也多還是透過奇摩家族或各種討論論壇系統一如相當出名的「巴哈姆特」電玩資訊站等一在討論串中交換對遊戲的意見，分享笑話以及虛擬寶物的交易等。

要網路上形成一個議題，不單只是有一個網站、一個電子報或網誌，不單是有一個發聲的管道，而是議題在討論區中怎樣被不斷的討論，怎樣讓來自四面八方的想法參與，不斷在原本的意義上，附加更多的意義與轉化；不單只是某則訊息的源頭怎樣創作而成，而是在討論中引起的注意，還有，在不斷轉載與改作中所產生出的意義與快感一如所謂「kuso」的樂趣。

95年的「單中林」事件如此，不久前源自Ptt上的「再見了，可魯」系列笑話也是如此：從一句「再見了可魯——段導盲犬的故事」，不斷改做成「再見了米魯——段伍佰與啤酒的故事」、「再見了耶魯——段力爭上游考上海佛的故事」等等，就可說是這種「網路文化」的代表。此外，還可以看到在2003年三立電視台電視劇連續劇《台灣霹靂火》，怎樣因為DJ文聰在網路上製作的「霹靂火電子樂」、「劉文聰遊戲王卡片」以及許多從《台灣霹靂火》而衍生出的創作，而創造了《霹靂火》將近百分之十五的高收視率，飾演劉文聰的秦楊一炮而紅甚至推出兩張唱片，還有「鐵拳無敵孫中山」、「南拳北腿蔣中正」等等……

在網路上所誕生、轉化意義的詞彙，也改變了實際的語言習慣與人際關係，例如「長輩」一詞，就在1999年興票案時轉化了意義。興票案期間，許多新聞報導質疑宋楚瑜之子宋鎮遠在美國的房子，是否是挪用公款購得，當時宋楚瑜的回應是「長輩」買的，喧騰一時；不久後，因為興票案中出現「長輩」一詞，具備富有而又莫測高深的意義，轉變成一種對平輩，或是在平等而比較非正式的網路空間中，一種帶有敬意又略帶有部份戲謔意義的稱謂，從2000年開始，除了在網路上，在許多比較具有資訊背景的社群當中，也常在日常生活中，這樣使用「長輩」這個詞彙。

每天新的字義、新的符號，在各個網路論壇與語文脈絡中不斷快速產生，創造出了大量的黑話、術語的網路語言，其中包括在大約99年到2000年出現的「注音文」。「注音文」是一種在內文中夾帶大量注音符號的網路寫作方式，特別大量使用注音符號代替連接詞或語氣詞，例如用「ㄉ」代替「的」，用「ㄋ」代替「嗎」等等，許多人認為造成「注音文」出現的原因，是微軟Windows作業系統中的內建中文「新注音」輸入法設計不當，容易打出注音符號，還有在十到二十歲之間的網路使用者，刻意使用「注音文」這樣的寫作方式表現一種可愛的語氣。而社群中不斷使用自己所熟知的語言

與符號，在網路上造成更多分眾的、個別的社群認同與自我認同。

以社運為主題的網路媒體，如南方電子報、苦勞網等，多強調怎樣在網路上產生嚴謹、精細的論述，無論是使用電子報形式，或改採blog等內容管理系統形式，某方面來說，與討論串形式的網路媒體文化，看來總是格格不入——一方面看重網路使用者眾多，以及熱烈討論中的動員力量，但是，各種社運議題，卻很難引起像「鐵拳無敵孫中山」一樣熱烈的討論與轉載。而同樣注重政治，而以討論串形式的其他網路媒體，例如「與媒體對抗」等，所引起討論與社群互動，看來便是大於前者——雖然說切入政治的切點不同，也有著或多或少影響。

分享？還是不分享？——這真是個難題！

除了將網路當成分享訊息的媒體之外，十年來還有著各式各樣的事物，在網路上不斷被複製、分享——例如記憶的分享。隨著科技的發展，硬體平台不斷更新，造成了許多早期平台上的電玩遊戲，變得找不到機器可以玩，許多使用專屬硬體的大型機台，特別有這樣的問題，位了保存童年遊戲的記憶，在1997年間，Nicola Salmoria原本為了模擬著名的早期電玩「小精靈」(Pac-Man)，逐漸促成了MAME (Multiple Arcade Machine Emulator) 這套大型電玩模擬器誕生。

在98年間，各種遊戲模擬器，也在台灣開始流行，在網路上也可以輕易下載各種遊戲的Rom，可以直接在個人電腦上，執行如Sega的「獸王記」、Capcom CPS1平台上如「吞食天地」等遊戲。除了大型機台之外，也陸續產生許多可以執行過去舊的作業系統的模擬器，例如DosBox便可以模擬DOS環境，在網路上也可以找到許多DOS時代的商業軟體可以下載。

隨著遊戲模擬器的發展，能夠執行的已經不只早期的懷舊遊戲，模擬器可以執行的遊戲列表時間愈來愈晚近，各種新的模擬器，如Nebula、Winkawkas等，陸續出爐。在模擬器發展過程中，受到衝擊最大的，莫過於日本的SNK公司。SNK在94年推出大型機台的格鬥遊戲「格鬥天王」(King of Fighters)之後，盛行全球，也可說是深受台灣青少年歡迎的全民電玩。在98年時，NeorageX模擬器就可以模擬執行同年度推出的「格鬥天王98」，之後幾年，每年的版本一推出，在數個月之間，遊戲的Rom與可以執行的模擬器，便可以在網路上輕易取得——通常是在對岸的遊戲網站上，在2000年時，SNK因無法承受鉅額損失而宣告破產，而網路分享，同樣帶給唱片業極大的衝擊。

96年開始，MP3壓縮音樂格式便開始在台灣快速流行，透過轉換工具，原本一張光碟才能夠容納一張專輯唱片，卻變成可以在網路上傳輸的大小，各家廠商紛紛推出各種影音壓縮科技，包括Real Media格式、微軟的WMV格式等等；和模擬器一樣，許多已經難以取得的老歌，透過網路分享，變得可以輕易取得，但交換的多以當下的流行歌曲為主。影音壓縮科技與各種點對點傳服務 (Peer to Peer, 簡稱P2P) 合流後，更加速了各種影音內容在網路上的傳播，而帶來全球性的衝擊，國外最著名的案例就是Napster，Napster在99年營運四個月後，便吸引了八千萬的用戶，然後在99年底與環球、新力、時代華納與EMI等唱片公司發生著作權訴訟，導致原本的服務必須關閉。而國內最重要

CODE

and other laws of cyberspace

的事件，則是在2001年四月時的成大MP3事件。

2001年四月11日，台南地檢署檢察官陳昆廷，率刑事警察局及台南市警局刑警隊，會同成功大學學務處人員，前往成大學生宿舍搜索，查扣十四部盜拷擁有著作權音樂片的個人電腦。13日，財團法人國際唱片業交流基金會 (IPFI) 出面控告檢警偵訊的學生，一時之間引起相當大的注意與爭論。國內主流新聞媒體的態度開始時都站在政府一方，多做「學生切勿因小失大觸犯法律」等評論，另一方面，學生則開始在網路上組成自救會——十年來，成大MP3自救行動，可說是在網路上最具有運動色彩的動員。之後IPFI也陸續控告了Kuro與EzPeer等公司，著作權法也在資料複製問題上做過修正，而這樣的著作權問題一直延續至今。

在94年時，正是光碟燒錄機開始日益普及，而多數人的電腦上多只有唯讀的光碟機，於是各種盜版軟體，多是以私下販售光碟——俗稱「大補帖」或「泡麵」等一方式流傳；在2000年以後，則因為ADSL等寬頻網路上網方式普及，在網路上以FTP等方式架設所謂的「黑站」，或是透過P2P，以及將原來的大檔分割，分成許多的小檔，並且使用特殊的副檔名讓人無從辨識，將檔案放在各個ISP所提供的個人網頁中……這些方式，——取代了之前盜版光碟。

在幾年因為MP3引起的著作權官司的同時，也陸續有可合法下載MP3音樂的網站，國外最知名的是蘋果電腦垂直整合隨身聽硬體iPod、播放軟體iTunes的線上音樂商店，國內知名者則有推出KKCity所推出的KKBox等。而在這些與唱片公司合作之前，便有如MP3大內王、滾石可樂等網站提供合法MP3下載，內容是以商業公司外的各種獨立製作音樂——如地下樂團——的作品為主，但這些由商業公司出資，要提供網友發表自己製作的音樂的網站，現在多半已沒有繼續經營。

MP3引起網路使用者侵害唱片公司的爭議，但因為流傳、製作MP3並不需要唱片公司的人力、資金，網友自行創作的音樂，在網路上得到了能夠讓更多人聽到的可能，其中讓人印象深刻者，包括在1999年底引起一鑽風潮的〈交大無帥哥〉，還有在2004年總統大選之後，將伍佰原作〈煞到你〉改作而成的歪歌〈輸不起〉等，而逐漸形成一種在網路上自由散佈、分享自己創作的自由文化。能夠代表這一波自由文化者，該屬自由軟體、開放原始碼以及創意公眾運動。

開放原始碼與創意公眾運動

用最簡單的話來說，許多電腦程式需要從原始碼編譯 (compile) 成二進位碼之後，才能夠執行，商業軟體多半也僅提供編譯過的執行檔案供使用者使用。然而，如果程式有什麼問題，或是使用者自己也具備能力，要為程式添加功能、或是修改原來程式當中存在的錯誤，就必須要從原始碼下手。而自由軟體的開放原始碼程式，除了可以自由散

佈、改作之外，也提供程式的原始碼給使用者使用。自由軟體運動八〇年代在國外便已經開始，特別是自由軟體基金會 (Free Software Foundation, FSF) 的GNU計畫，以及制定GPL (GNU通用授權) 等。

十年來的開放原始碼資訊產物，最出名者莫過於Linux作業系統，Linux原本只是Linux Torvalds在1991年時因個人興趣所撰寫的作業系統核心，然而在1992年開始，因為網路社群的共同參與，現在已經成為許多電腦大廠支援的系統，現在只要是提到自由軟體，幾乎第一個想到的，就是Linux。

台灣的自由軟體運動的開始，該算是從Linux與電子佈告欄所開始。在94年時，如果個人想要架設電子佈告欄，能夠選擇的作業系統，就屬Linux等平台，不少學子也是為了架設電子佈告欄，而學習Linux技能。在94年時交通大學製作了「雲觀」軟體光碟，推動了Linux教學的開始。之後，各項國際性的自由軟體專案，包括FreeBSD作業系統、OpenOffice辦公套件、Mozilla瀏覽器、KDE與Gnome桌面環境等，台灣的社群都有著相當密切的參與；而要在網路上架設個人媒體，現在也多是架設在PHP動態語言、MySQL資料庫等自由軟體的基礎上。OpenWebMail這套自由軟體的網頁介面電子郵件程式，更是由成功大學所開發，而獲得其他國家社群參與的國際自由軟體計畫。

在這一波自由文化的推動下，便有人認為目前的版權法規顯得不合時宜，哈佛大學法學院教授Lawrence Lessig所推動的「創意公眾」(Creative Commons) 授權方式，就企圖對此有所改變。「創意公眾」授權的基本精神，在於不損害作者原本的權益的狀況下，讓網路使用者獲得更多在網路上分享著作的自由，Lessig也特別寫了一本專書《自由文化》(Free Culture) 鼓吹此一主張。中研院資訊所在2004年九月，也推出了台灣版本的「創意公眾」授權法律條文，朱約信同時推出的新專輯《搖滾主耶穌》，便成為第一張使用「創意公眾」授權的音樂專輯，台灣有不少數的網誌站點，也採取「創意公眾」授權，作為分享文章內容的方式。

繼續上網、繼續分享

十年來網際網路的使用者數量、網路公司的興衰、人們對於網路媒體的想像、網路帶來的人際關係與法律觀念，都有了不少的變化，但無論怎麼變化，沒有改變的，就是網路的基本內涵，也就是分享。分享的方式、對象、內容會改變，無論是革命性的改變、還是漸進的改變，但是分享這件事情本身，則是



網路十年紀事



資料整理／楊維中、破報編輯部、世新電子報編採同學

更多持續整理的資料，可見網址
<http://wiki.heterotopias.org/index.php/>
青年文化十年記：網路文化

1989

◎3月，全球資訊網(WWW)誕生於瑞士日內瓦的歐洲粒子物理實驗室(CERN)，由CERN的Tim Berners-Lee先生提出
◎7月，交大開始建立學生宿舍網路

1990

◎3月，最早的mud遊戲《DikuMUD》誕生
◎5月，交大學生網路社團校園網路策進會(CCCA)成立
◎7月，國立大學及教育部成立台灣學術網路(TANet)
◎七月，SeedNet成立。

1991

◎第一款AD&D設定的網路遊戲-《無冬之夜》(Neverwinter Nights)誕生
◎Sierra公司架設了世界上第一個專門用於網路遊戲的服務平臺--The Sierra Network
◎10月，全國圖書資訊網路開始啟用

1992

◎國立中山大學成立台灣第一個 Internet BBS站
◎4月交大校慶——校園宿舍網路正式啟用

1993

◎台灣成功大學兩位博士生麥樹翔(MSC)和金昌裡(CCC)所架設，使用原始的Merc Diku Mud 1.0。
◎美國的總統府 - 白宮 <http://www.whitehouse.gov/> 上線
◎6月，台灣天神Annihilator引進LP mud架設《東方故事》(Eastern Story Mud)，使用MudOS Driver 與TMI Library，為第一個全中文的Mud。
◎12月蕭景燈博士架設了台灣第一個WWW Sever

1994

◎台大計中、台大電機系成立 BBS
◎7月，交大推出雲觀光碟I。之後推出雲觀II-III
◎蕃薯藤資訊網成立◎中國政府向美國NSF要求連入Internet獲得認可◎10月14日，美國著名的Wired雜誌推出了網路版Hotwired (www.hotwired.com)，其主頁上開始有AT&T等14個客戶的廣告Banner。這是網路廣告的開始
◎10月，「國立中央圖書館資訊網路系統」開始啟用，供民衆查詢◎11月網景(Netscape)成立
◎提供連線功能的「毀滅戰士二代」遊戲在台灣流行
◎發展遠距教學，並在12月開始在交大、清大、交大、中正及成功五所大學進行設置規劃的工作。
◎中華電信開設HiNet，開啓台灣商用 Internet 服務的先河。

◎4月，斯坦福(Stanford)大學的兩名博士生，David Filo和美籍華人楊致遠(Gerry Yang)共同創辦了超級目錄索引Yahoo
◎Las Vegas, Interop 的 RT-FM，第一個網路電台

1995

◎Ward Cunningham用Perl完成第一款Wiki程式WikiWikiWeb，並通過OSS(Open Source Software 開放原始碼)方式釋出。
◎1月12日，一位署名NCUMRC的網友，在中山大學BBS站I PR板提出問題，認為光碟月刊未經作者同意，在83年12月起，在其商業發行之光碟內，大量重製BBS的文章，「這樣到底是不是侵害著作權？」此事立即引起網友們廣泛且激烈的爭論。由於凱訊公司堅持其未侵害著作權，因此，其中3位作者向台北地檢署提出告訴
◎2月28日，政大學生因校園停車問題，在BBS上發動連署，以汽車包圍行政大樓鳴放喇叭抗議。
◎2月28日由台灣國立交通大學台灣研究社(簡稱交大台研社)負責架設並正式開放啟用「台灣文化資訊站」
◎3月初，中山大學成立「南風」BBS
◎3月29日由 中山大學電子計算機中心網路組輔助，高雄生態中心醫師曾貴海、林銘德和天理國際法律事務所蘇盈貴律師等人協助，在「電腦網路」上服務高雄市民的「南方社區文化互動式資料庫」
◎5月，中山大學山抹微雲藝文專業BBS
◎5月23日世新大學翠谷風情BBS
◎5月24日，南方電子報創刊
◎6月3日，政大電子佈告欄「醉夢溪畔」網站，立法委員顏錦福在院會中質詢此事
◎7月「國立中央圖書館遠距圖書服務系統」的模擬測試系統(Prototype)上「全球資訊網」

◎7月Amzon.com 成立
◎8月24日 美國MSN網絡在線服務正式開張。
◎8月蕃薯藤-全球第一個華文搜尋引擎正式誕生
◎中時電子報成立
◎ebay成立(游創閱)
◎Netscape 成爲第一家掛牌上市的網路公司
◎10月「安全第一網路銀行」(Security First Network Bank, SFNB)全球第一家真正沒有實體營業機構的網路銀行成立於美國。
◎11月，清大單中林事件
◎11月，PChome電腦家庭出版集團成立
◎12月，中正大學資訊工程研究所吳昇教授推出國內的本土搜尋引擎系統GAIS，爲openfind前身
◎12月，女性主義BBS
◎12月27日，博客來書店成立
◎12月29日，「烘培姬G-ZINE」----WWW文化雜誌正式上線
◎批踢踢(PTT)實業坊對外開放服務

1996

◎第一個女同志專屬BBS站「壞女兒」成立
◎第一個華人女同志網站「我的拉子烘培機」開張



萬王之王(KK) Mud

◎一月中教育部因美總統克林頓安全受威脅事件，公佈校園BBS及網站管制連座法草案，遭受嚴重抗議
◎11月10日，巴哈姆特資訊站成立
◎行政院文化建設委員會策劃於1996年創立「詩路」，發起人包括杜十三、須文蔚、侯吉諒，還有協同主持人黃淑姿、平怡雲、廖宏霖
◎11月，以色列Mirabilis公司推出ICQ
◎大學聯招，提供線上查榜、落點預測服務

1997

◎1997年「網路成癮症」心理學界正式承認其研究價值
◎「拉拉資訊推廣工作室」成立，第一個以推廣、教育女同志進入網路世界的團體，製作台灣女同志資訊網站，並致力於女同志的活動空間從網路擴展到現實生活，每年固定舉辦「雷斯盃球賽」與「網路拉子人口普查」。
◎二月五日MAME 0.1 釋出(大型電玩模擬器)
◎二月十五日 Diablo (暗黑破壞神)推出
◎奇摩站成立
◎5月14日台灣第一個虛擬博物館「清蔚園」開張
◎6月，Mirabilis公司被美國在線公司全資收購，改名爲ICQ公司。
◎七月一日中央副刊推出網路版
◎七月國際電子電機工程學會確定無線區域網路的標準之一爲802.11
◎8月15日，仙劍奇俠傳WIN95版
◎9月政大學生邱邱財在校園電子佈告欄毀謗教授趙國材，被判刑拘役55天
◎10月《網絡創世紀》發佈，在線人數很快突破10萬大關
◎10月9日，魔獸爭霸2
◎11月，世紀帝國推出
◎12月10日輔大網路原生實驗媒體《生命力》公益新聞網創刊
◎12月17日 清蔚園推出國內首創網路劇場
◎12月29日 台灣第一份同志電子刊物《同位素》創刊

1998

◎苦勞網成立
◎1月，網擎資訊軟體股份有限公司 Openfind 創立
◎3月，《第一次親密接觸》在網路上連載。也造就了痞子蔡
◎華淵生活資訊網與四方利通公司合併，改名爲新浪網
◎雅虎中文站成立
◎NCSoft開發出「天堂」連線遊戲，於9月上市
◎9月7號Google公司成立
◎96年就在日本流行的「援助交際」，從日本傳到台灣，在98年大爲流行。
◎台灣第一個清淨網際空間「兒童ISP」成立
◎由 Valve 所推出的第一人稱射擊遊戲《

戰慄時空》受到各界的好評，贏得超過 50 個不同媒體「年度最佳遊戲」的榮譽，最後更被 PC Gamer 評爲「史上最佳電腦遊戲」
◎1998年，AOL併購Netscape，AOL以42億美元金額買下 Netscape通訊家族，帶動網路界併購風潮
◎1111人力銀行成立

1999

◎世界第一台MP3推出。
◎聯合新聞網(udn.com)成立。
◎陳真在「南方電子報」發表的「給英國人民的公開信」，引起強烈的迴響，並在日後形成一場在台灣抵制英國留學展的小型運動。
◎遊戲橘子靠以大膽低價策略切入市場的「便利商店」一炮而紅，銷售成績逾35萬套；之後再以代理韓國線上遊戲「天堂」引領風騷，短短8個月內就募集了60萬名付費會員
◎4月，警方約談設計 CIH 病毒的陳盈豪
◎5月，Shawn Fanning的Napster，首先利用P2P技術，達到MP3音樂的檔案分享。同年因音樂版權問題，與RIAA官司纏身，當時被迫關站
◎8月Blogger.com開台
◎8月Google網站正式發佈
◎8月，台灣網路廣告新創舉-蕃薯藤開發「關鍵字網路廣告」新技術
◎9月21日，春水堂創立阿貴動畫網站
◎12月7日，MSN台灣推出社群服務
◎12月 和信推出WAP行動上網服務

2000

◎1月「交大無帥哥」
◎1月，KKCity創立，爲台灣第一個商業化的文字介面BBS。
◎1月，巴哈姆特推出 web 版
◎1月 Skysoft推出KKMAN瀏覽器，KKMAN完全由國人開發完成。可同時瀏覽WWW網站及BBS網站
◎2月 明日報與明日報個人新聞台創刊
◎2月，新學友書局成立「搜主義數位科技股份有限公司」與「Soidea搜主義網路書店」
◎5月 Google成爲最大的搜索引擎，其索引資料庫容量達10億。Google成爲Yahoo默認搜索結果提供商，作爲對Yahoo分類目錄搜索結果的補充。
◎5月紅豆泥週報是台灣主流媒體中，第一個系統性報導網路謠言的專欄。
◎7月，第一款真正意義上的中文網絡圖形Mud遊戲《萬王之王》正式推出。
◎9月，智冠科技以傳統三國題材的網絡遊戲《網絡三國》上市，與同期的《萬王之王》爭取市場
◎九月政大邱姓學生在網際網路校園電子佈告欄毀謗趙姓教授，被判刑拘役55天
◎10月：Google推出自動式的「廣告字」(AdWords)辦法，讓廣告主輕而易舉製作以關鍵字拉出的文字式廣告，刊登在搜尋結果旁邊。

事件未完,下期待載...

活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。依循方式如下：

一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。
詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

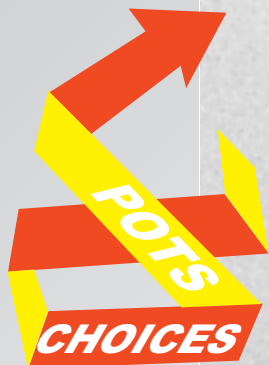
二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在 "活動訊息" 版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。



●2004第四屆 圓、缺之間身心障礙者影展

廣青文教基金會為向大眾宣廣「認識與接納」身心障礙者，遂於2001年起，每年舉辦「圓缺之間—身心障礙影片巡迴映演」活動，除響應「國際身心障礙者日」活動外，更期望建立一個軟、硬體皆無障礙的社會環境為宗旨。



台北放映場次

時間：12月2、3、4日(四、五、六)
地點：文化大學教育推廣部B1表演廳
(臺北市建國南路2段231號)

→12/2(四)

19:00-20:30放映《我的親骨肉》90分鐘
20:30-21:00座談

→12/3(五)

19:00-20:30放映《打雪仗》、《視界大不同》
58分鐘+ 30分鐘
20:30-21:00座談

→12/4(六)

13:00-14:30放映《有緣一家人》、《阿福的三不曲》50分鐘+ 30分鐘
14:30-15:00座談

15:00-15:50放映《在一起的時光》50分鐘
15:50-16:20座談

主辦單位：財團法人廣青文教基金會

聯絡電話：(02)2581-1954

e-mail: liulee@ebt.net

活動詳情：

<http://fords.idv.tw/kcf-new/news/index.htm>



ARTS 展覽

公共空間、博物館

● 台北市立美術館

台北市中山北路三段 181 號
電話: 25957656 轉 229
有情世界—書法與空間的對話: 董陽孜+陳瑞憲(展至 12 月 5 日); 2004 台北雙年展: 在乎現實嗎?(展至 01 月 23 日); 賴純純個展—色、光的新視野: 美樂地(12 月 11 日至 02 月 13 日); 施工忠吳個展—迷宮中的朝聖(12 月 11 日至 02 月 13 日); 銀光畫畫—丹麥藝術百年展(12 月 18 日至 02 月 20 日)

● 國立故宮博物院

台北市至善路二段 221 號, 電話: 28812021
邦國重器—中國古代銅器菁華: 明清雕刻; 皇帝的印章; 松花石硯特展; 玉器精品展; 皇室珍玩(常設展); 圖話此人間—院藏圖籍精選展; 君臣對話—硃批奏摺特展; 歷代佛像雕塑藝術展: 比上帝還精巧—瓷器、玉器、象牙、雕刻與多寶格; 法象威儀—彭樞棟先生捐贈文物特展; 故宮受贈書畫展

● 國立國父紀念館

台北市仁愛路四段 505 號, 電話: 27588008
吳昌碩藝術回顧展(展至 12 月 12 日); 2004 台灣工筆畫雙年展(展至 12 月 5 日); 台南市美術研究會第 52 屆南美展(展至 12 月 5 日); 黑白畫會聯展(展至 12 月 5 日)

日); 台馬鄉土文化交流展(展至 12 月 9 日); 台灣漫畫 70 年回顧與展望(展至 12 月 12 日)

● 國立歷史博物館

台北市南海路 49 號, 電話: 23610270
大唐三彩·彩繪陶特展(常設展); 中華文物通史展(常設展); 古剛果文物展: 從古儀式至現代藝術之探究(展至 01 月 2 日); 梁乃予先生漫畫紀念展(展至 12 月 26 日); 閒描瘦影—高一峰的藝術世界(展至 12 月 26 日); 簡美育畫展(展至 12 月 19 日); 第五屆中國書法春秋大賽得獎作品展(12 月 7 日至 01 月 16 日); 李霖燦教授學術紀念展(12 月 24 日至 01 月 23 日)

● 台北市立社會教育館

台北市八德路三段 25 號
電話: 25775931 轉 313
澎湖之美—迎鴨墨集全省書畫展(展至 12 月 9 日)

● 國立台灣藝術教育館

台北市南海路 47 號, 電話: 23110574
九十三年度鄉土藝術種子教師研習成果展(展至 12 月 14 日); 張文暄書畫展—傳統與現代(12 月 18 日至 12 月 30 日); 文藝創作獎得獎作品展(展至 12 月 28 日)

● 國立中正紀念堂懷恩藝廊

台北市中山南路 21 號, 電話: 23431175
許朝權工筆彩墨畫展(展至 12 月 5 日); 邱琳生個展(12 月 7 日至 12 月 13 日)

● 國立中正紀念堂中正藝廊

台北市中山南路 21 號, 電話: 23431175
2004 日本亞細亞水墨畫交流展(展至 12 月 12 日)

● 國立台灣科學教育館

台北市士商路 189 號, 電話: 66101234
神探再現—科學辦案特展(展至 01 月 9 日); 台灣地貌改造運動特展(展至 12 月 19 日)

● 華山創意文化園區

台北市八德路一段 1 號, 電話: 23926180
台灣有藝術·台灣有意思—洪易個展(展至 12 月 12 日); 2004 行動數位藝術紀—愛在行動烏托邦(展至 12 月 9 日); 映像「蛻變華山」攝影作品徵集暨邀請展(12 月 3 日至 12 月 12 日); 尹貞戶外裝置展—光的追尋之一(展至 12 月 13 日)

● 鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路 200 號
電話: 86772727

鶯歌製陶 200 年特展(展至 01 月 2 日); 走訪世界陶瓷小鎮(展至 01 月 2 日); 網羅鶯歌攝影展(展至 01 月 30 日)

● 台北當代藝術館

台北市長安西路 39 號, 電話: 25523721
城市謠言—華人建築展 2004(展至 01 月 16 日); 2004 徵件展: 自然寓言之浮光掠影—林珮琮的捕捉(展至 12 月 31 日)

● 台北市城鄉會館

台北市萬華區西寧南路 14-3 號
電話: 2382-0727
城鄉古早童玩展(展至 12 月 5 日); 回首 2004—城鄉會館年度活動成果展(12 月 8 日至 12 月 15 日); 臺北市建城 120 週年 " 話我萬華畫萬華 " 萬華區幼兒美術創作展(12 月 17 日至 12 月 31 日)

● 名人藝術畫廊

台北市政大 11 樓 台北市市府路 1 號
電話: 02-27208889
張貞雯膠彩創作展(展至 01 月 1 日)

● 台北縣立十三行博物館

台北縣八里鄉博物館路 200 號
電話: 26191313 轉 307
「重返十三行」常設展: 「淡水河生命之歌」特展: 第十三個線索: 考古十三行特展: 「科學魔法學校—眼見未必為憑」特展

● 中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路 55 號
電話: (02)28610511 轉 410-411
台灣民俗文物展(展至 01 月 28 日); 華岡博物館館藏水墨花鳥畫展(展至 01 月 28 日); 王雋夫、魏良麟、葉仁焜、張卓立、張啓祥、鍾皓鈞、陳奕如七人聯展(展至 12 月 6 日); 國科會數位典藏國家型科技計畫展(12 月 2 日至 12 月 3 日); 中國文化大學藝術研究所畢業展(12 月 7 日至 12 月 11 日); 李錫佳個展—大地之音(12 月 27 日至 12 月 31 日); 「你覺得呢?」文大美術系四年級同學及助教(12 月 14 日至 12 月 24 日)

● 農委會林業試驗所

台北市南海路 60 號, 電話: 23039978

森林的呼喚—樹皮與紙的演出(展至 12 月 31 日)

● 德國文化中心

台北市和平西路一段 20 號 12 樓
電話: 2365-7294
羅森豪「飲食藝術」陶藝個展(展至 12 月 22 日)

● 順益台灣原住民博物館

台北市至善路二段 282 號, 電話: 28412611
百年新社—噶瑪蘭族新故鄉(展至 01 月 19 日); 原獵 3D 立體電影: 十週年優惠國小高年級團體預約免費參觀

● 台北故事館

台北市中山北路三段 181-1 號
電話: 25875565
囍的故事系列活動—女兒出嫁特展(展至 01 月 23 日)

● 台北縣藝文中心

台北縣板橋市莊敬路 62 號(原文化局)
電話: 22534412
2004 色彩嬉遊記—李牧芸個展(展至 12 月 12 日)

● 台北縣政府行政大樓

台北縣板橋市中山路一段 161 號
電話: 29603456
C04 台灣前衛文件展—龍怪解放: 游本寬、張美齡、朱嘉樺、林煌迪、彭弘智、李小鏡、夏愛華、張耿豪、謝芝玲、吳鼎武、瓦歷斯(展至 01 月 16 日)

● 台北工藝設計中心

台北市南海路 20 號 9 樓
電話: 23563880 轉 212
王新篤釉裏紅瓷器特展(12 月 4 日至 12 月 31 日)

● 台北火車站文化藝廊

台北市北平西路 3 號 1 樓(西三入口)
電話: 2356-3880 轉 212
蕭武龍電芒雕與交趾陶藝術展(展至 12 月 8 日)

● 行天宮附設玄空圖書館

台北市敦化北路 120 巷 9 號 4 樓
電話: 27136165 轉 352
藝文講堂第 21 期學員社教成果展(展至 12 月 28 日)

● 中央研究院—生圖美學空間

台北市南港區研究院路二段 128 號

12月 10日 晚場起 遇見最愛

絕色/學者/美麗華華納威秀



巨星型A型 興趣: 凡事講求專業; 助人與人 戀愛觀: 脫離前段感情後再重新出發

● 好男孩守則
彬彬有禮, 笑容迷死一缸人

名人推薦

- Jeff 傑夫 美籍演員
《十七歲的天空》後又一部超浪漫爆笑的愛情喜劇, 如果遇見好男孩, 即使有再多障礙, 為了愛情也要勇敢追求。
- 楊久穎 文字工作者
黑色三角性感小內褲vs. 白色四角傳教士內褲, 壞男孩/好男孩的分野, 在褪去衣衫之後, 其實只有一絲脆弱的道德/宗教觀的束縛; 兩種不同生命價值觀的辯證、對壘固然精彩, 有笑有淚的愛情, 才是本片最觸動人心的一點。
- 小樹 廣播人/資深樂評
不看怎會遇見好男孩呢?! 他可是"異男的狂想" & "直男的榜樣"哩!



射手座B型 興趣: 夜夜笙歌 專長: 那話兒過人 戀愛觀: 哥哥弟弟一起來轟趴

● 壞男孩守則
快、狠、準, 把男對盤就上

預售套票 2張380元

請洽: 年代售票系統、絕色及學者影城
中文官網 www.imovie.com.tw/LA



【專家導覽】14:30-15:30

12/4(六)「有情世界—書法與空間的對談：董陽孜+陳瑞憲」作品賞析/自由落體設計總經理陳俊良先生主講/地下樓展區D.F.F 12/5(日)「2004台北雙年展：在乎現實嗎？」作品賞析/國立政治大學廣告學系教授游本寬先生主講/一、二樓展場

【座談會】14:30-16:30/視聽室

12/11(六)「公共藝術的精神性、藝術性與美學」對談人：黃海鳴(藝術家)VS. 賴純純(藝術家)

【影片欣賞】10:00-17:30/視聽室

12/12(日) 2004台北雙年展 紀錄片單元(一) 12/19(日) 2004台北雙年展 紀錄片單元(二) 12/26(日) 2004台北雙年展 紀錄片單元(三) ●「迴游—從東方到西方」山野宏玻璃藝術展

MOCA講BAR

地點：當代館二樓視聽室 (請憑當日門票免費入座) ●建築與文學「花樣年華」 時間：12月11日(六) 3:00-5:00pm

●2004台北雙年展：在乎現實嗎？教育活動

本屆雙年展，探討與展現全球多元的文化視野。當前世界局勢，「全球化」普及在經濟、科技、政治、社會、文化等各領域。

●我是創意達人設計大賽

在A4能夠輸出的尺寸，延伸你的無限創意！藉由突破紙材限制的彩色雷射印表機，在能夠達到近似印刷色彩、輕微防水、多樣紙材的條件下，以A4為基本尺寸，製作如請柬、生日卡、DM、酷卡、拼版大圖海報等。

收件日期：2004年12月1日至12月31日 24:00為止 獎勵辦法：金獎一名 獎金新台幣十萬元+EPSON C1100彩色雷射印表機乙台+獎狀乙面

參加辦法：以A4尺寸為標準，發揮你的創意自選設計物，進行各種不同形式之平面設計，如請柬、DM、酷卡、桌曆或者利用拼貼的方式以A4組成大圖。在能夠輸出的條件下，越有創意的作品越能得到評審青睞。

1. 參賽者須於dpi創意互聯網下載統一創作格式。 2. 作品請在21cm (寬) x 29.7cm (長) A4尺寸、300dpi解析度之長方形內進行創作。

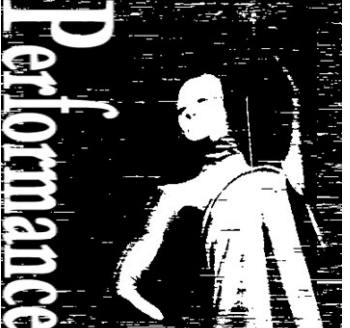
3. 交件時請前往創意互聯網交件投稿系統，申請帳號後可開始使用站內提供投稿系統使用方式說明。 4. 投稿時，均以RGB之.jpeg圖檔進行上傳。

5. 透過電子郵件交件，主旨請註明【創意卡片設計大賞】 6. 參賽作品由網路上傳方式交件，請在IE或是FTP軟體上傳。

7. 參考EPSON相關產品資訊可前往 http://w3.epson.com.tw/C1100 主辦單位：dpi 設計流行創意雜誌

8. 比賽若有疑問，請eMail至dpi@gowisdom.com.tw 或02-8201-7032轉22-17 dpi編輯部。 設計活動網站及設計活動資料下載請上「創意互聯網」http://www.gowisdom.com.tw/

9. 投稿系統網址 http://www.gowisdom.com.tw/ado/ado.nsf 奇峰。 2. 竹塹夜八景：護城河、東門城、玻工館新天鵝堡及九曲橋、城隍廟北門大街(含長和宮)、新竹火車站、景觀大道夜景、港南濱海風景區、煙波飯店週邊。



戲劇與舞蹈

周五 12月3日

●庭劇團 PENINO 《Mrs.p.p. overeem》中文版

7:30pm 牯嶺街小劇場 \$350 洽兩廳院售票系統 主辦單位：牯嶺街小劇場、如果兒童劇團

這是把女性一生最閃耀的一瞬總結出一個小時的觀察記錄。這是個被監禁的女人的故事。這個女人從哪裡來的？還活著嗎？或者是...？但是這些問題對她的存在來說都無所謂。

●蕭靜文舞蹈團《秋夜本如此—蒙娜麗莎微笑著》

8:00pm 圓十五劇場(台北市中山北路二段40-1號三樓) \$400元 節目洽詢與購票請洽：02-25605724-25673752。

●明華園歌仔戲團《八仙系列—韓湘子》

7:30pm 國家戲劇院 \$400、600、800、1000、1200、1500、1800 洽兩廳院售票系統 洽詢電話：2772-9398

●河床劇團《羅伯·威爾森的生平時代》

7:30pm 國家實驗劇場 \$450 洽兩廳院售票系統 主辦單位：國立中正文化中心

這個表演是以廿世紀最具影響力的劇場導演之一的羅伯·威爾森出發的意象式探險。以極緩慢的動作、馬拉松般冗長的演出時間、畫家式的美學著稱，威爾森史詩般的「意象劇場」徹底地改變了當代視覺和表演藝術家面對時間和空間的態度。

編導：郭文泰 演員：Fa、黃淑媛、葉素伶、蔣薇華、藍貝芝、江佩潔、魏筱君。 觀賞限制：12歲以下不宜觀賞。

周六 12月4日

●相聲瓦舍《記得當時那個小》

2:30pm; 7:30pm 新舞臺 \$300、500、800、1000、1200元 洽年代售票系統 洽詢電話：02-8665-9703

ROYAL ELASTICS PRESENTS

Doze Green | SheOne

Sydney 11.27 -> Hong Kong 11.30 -> Taipei 12.2 -> Tokyo 12.4

來自紐約與倫敦的新生代藝術大師Doze Green與SheOne將現身台北為您現場演出最震撼視覺的街頭藝術

第三屆塗鴉新人王

2004.12.02 微風廣場 維納斯(Starbucks)庭院 15:00-20:00

兩位國際知名藝術家Doze Green + SheOne於現場作畫

20:00-21:00 第三屆塗鴉新人王得獎揭曉 & 頒獎

21:00-22:00 Refreshments

22:30-Midnight After Party @ MINT 台北101

活動策劃與媒體聯絡單位：創逸製作 GENESIS PRODUCTION 02-2778-7166

廣告託播專線：(02)8667-6655分機243



英文

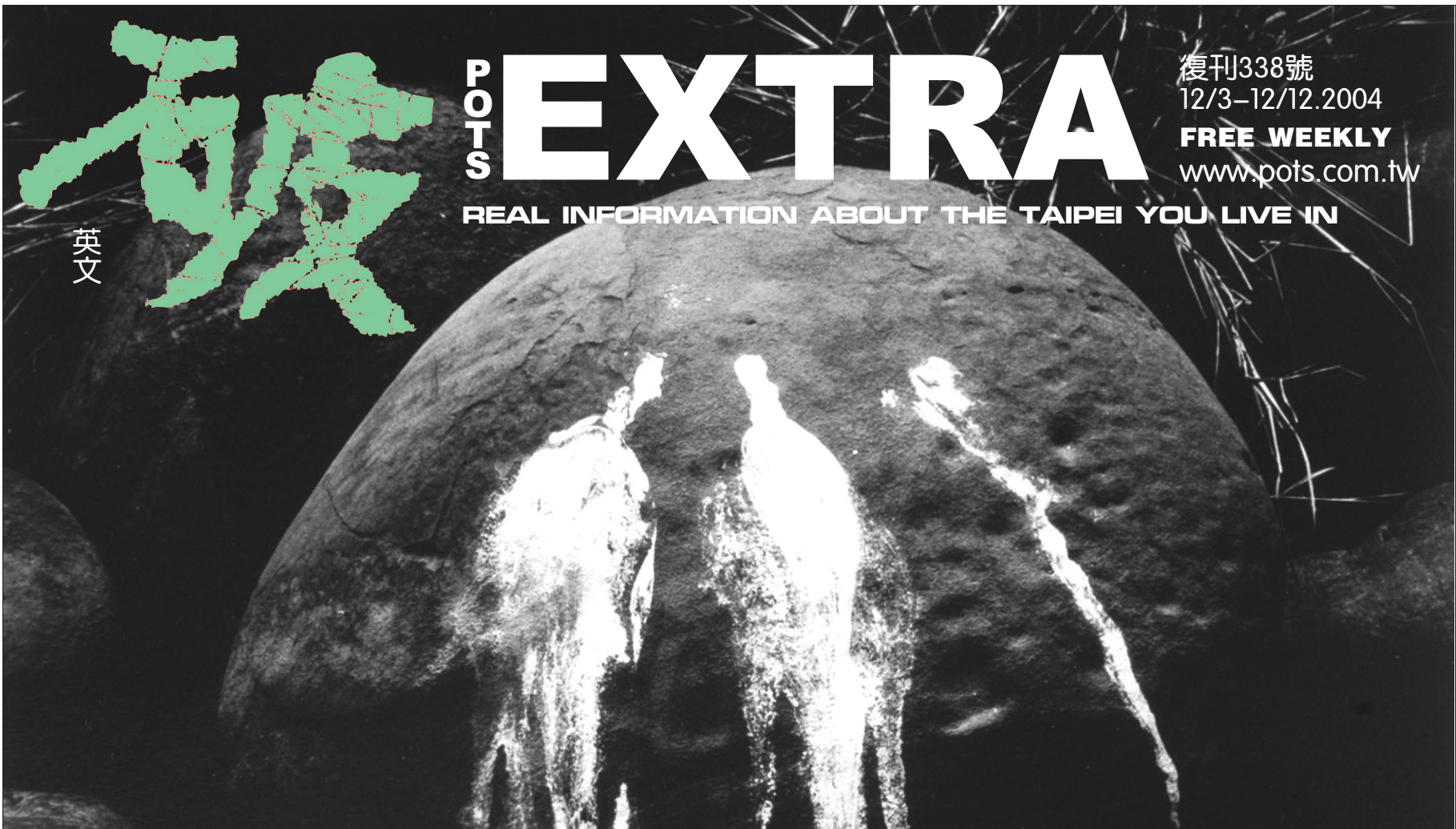
POTS

EXTRA

復刊338號
12/3-12/12.2004
FREE WEEKLY
www.pots.com.tw

REAL INFORMATION ABOUT THE TAIPEI YOU LIVE IN

Pots Extra 17



HARD TO DECIPHER: Detail from a photo by Chen Bo-yi, on display at TIVAC through Dec. 9.

PHOTO: TIVAC

Christmas "Balls and Pussies"

TO MAKE this holiday season more, um, colorful, the local Door Theater Group is serving up three weekends of experimental film, theater, hip hop, and beer, including a Christmas weekend performance of the original play *Balls and Pussies*. Next weekend (Dec. 10-12) it all starts with three short experimental films made by or about the troupe's members. Then the following two weekends (Dec. 17-19 and 24-26) feature original hip hop theater productions *Eight* and *Balls and Pussies* to be followed by parties with nice, cheap Taiwan Beer.

Door Theater Group director and founder Mia Lou (陸慧綿) describes the plays as "hip hop theater about hip hop culture." Hip hop music and hip hop culture are used to "reflect young popular Taiwanese culture in a kind of serious performance," according she says. "Hip hop is like American colonialism, but we have to make our own identity, [so in our performances] it's kind of post-colonial, a kind of identity for young people in Taiwan."

The group's members are mostly in their twenties and early thirties. Taking inspiration from experimental theater groups in San Francisco and the origins of off-Broadway theater, they use a performance space that Lou describes as "a poor, very cheap apartment" with room for about 25 audience members. Both the space and Door Theater Group's performance style, are supposed to make the audience feel comfortable enough to interact with performers during the plays and during the after-parties. In the spirit of "keepin' it real," Lou hopes audience members will let the performers know what they think by just shouting out how they feel and also by participating in post-performance discussions.

Three short experimental films, "Whisper, endless", "Black" (黑), and "Little Flower" (小花), will be the main feature the first weekend of the activity. "Whisper, endless" tells the story of a sad girl, represented by a Barbie doll, who has just left her boyfriend. "Black" mirrors the cycle of urban daily life with the cycle of water through the city's ecosystem. The third film is a documentary about the director of "Black 黑". Together the three films provide three views of life for

a city girl in Taipei.

The last two weekends are devoted to Door Theater Group's own brand of experimental theater. Both *Eight* and *Balls and Pussies* are short social satires in which the action is punctuated by a live DJ spinning music and talking to the characters. When asked whether *Balls and Pussies* was about sex, Lou responded that it's actually a political play pertaining to US president George W. Bush. Performances are mostly in mandarin, with English used in a few parts.

The experimental films will be screened Dec. 10-12 at 7pm. *Eight* will be performed Dec. 17-19, starting at 7pm. *Balls and Pussies* will be performed over Christmas weekend, December 24-26, starting at 7pm. Seating will be limited for all performances, so it's best to make a reservation in advance via email (po_show@yahoo.com) or phone: (02) 2553-6505. All performances and their after-parties will be held in a cheap old apartment on the second floor at 2-2 Lane 72, Liangzhou Street (台北市涼州街 72 巷 2-2 號 2 樓). -Sarah Ankersmit

Strange droppings

There is always an aura of mystery about signs we can't understand. Chen Bo-yi (陳伯義), the 32-year-old recipient of a local prize for photography, is now exhibiting a series of 13 black-and-white prints of dark stones with white markings as part of the Chinese Photographic Culture Organization's (中華攝影文化協進會) 13th annual Newcomer's Prize Exhibition (新人獎作品展). The enigmatic marks could be mineral deposits, some kind of man-made signs, or — oh, is that what they really are? Yes, they're bird shit.

The Newcomer's Prize, worth NT\$30,000 this year, was established in 1992 by a local and independent group of photographers, photography professors, and general enthusiast. The goal was to "promote the art and culture of photography locally by making an award," said the organization's chairman Qiu Yi-jian (邱奕堅).

This year, 66 applicants and more than 700 photos were considered for the prize, with about half of the submissions coming from

students and the rest from professionals or hobbyists, including some journalists, said Qiu.

Currently, the main requirement is that photographers submit a series of works. "Most of the entrants spent at least a year or even several years preparing their entries. Applicants also used to be required to have never held a solo show, but we lifted that last year," he said.

The six series selected this time include two by Chen — the second is a sequence of documentary photos of Taiwanese religious celebrations, including gangsters involved in self-flagellation, with blood trailing down their heavily tattooed backs — and four by other young photographers.

Chen's marked-stones series, whose title literally translates as "Stone-people, Time-people, Collected-people" (石人.時人.拾人), is manifestly deserving of this year's prize. Though the temptation to use humor in describing the images is overpowering, the work is rather austere. Formally and conceptually, Chen's delicately controlled black-and-whites recall both Edward Weston, who drew out the abstract qualities of natural objects like bell peppers and driftwood in the 1930s, and Bill Brandt, who's shots of women on stony beaches pushed nude female forms to the brink of abstraction in the 1950s. What makes Chen's photos compelling though is that they push these ideas of Modernist abstraction even further, applying them to a system of already abstracted meanings, signs themselves. These white-streaked stones initially appear to be decipherable or interpretable. And yet this promise of intelligibility doesn't hold. These are bird droppings, random events that are natural and can be explained but not ascribed to specific human meanings. While the Modernists forged ahead into abstraction for what it could reveal about us, Chen solemnly reminds us of what it cannot. I expect we'll be seeing more from him in exhibitions to come.

The Newcomer's Prize Exhibition is on display through Dec. 9 at TIVAC (台灣國際視覺藝術中心), at 1F, 29, Lane 45, Liaoning St, Taipei (104 台北市遼寧街 45 巷 29 號 1 樓). -David Frazier

The KMT's Castle Dracula

Part I: Beyond unholy gates

BY BRIAN L. KENNEDY

I WOULD guess that most of you have never been inside the KMT Headquarters. If you do go there, I wish you luck and the protection of the saints, for you will need both on your adventure to the KMT Castle Dracula. It is a real slice of Taiwanese cultural history. I have stepped foot in there and lived to tell the tale, which I now will do.

Last summer when my wife and I were working on our book about Chinese martial arts history, I decided I wanted a Republican era ROC flag. The Republican era (about 1911 to 1949) was kind of a Golden Age for the development of Chinese martial arts, and I thought the old-style ROC flag would be a cool addition to my collection of martial arts stuff. The flag I wanted was the all-blue with the white star and sun, i.e. the KMT party flag, not the red-and-blue ROC national flag. Ten years ago when I first got to Taiwan, KMT Party flags were all over the place. One time up in Shilin, my roommates and I found about 50 of them — full-sized, used once, real cloth, not the mini plastic ones — tossed in a trash can after some holiday, Chiang Kai-shek's Death Day if I remember correctly. We recovered them, but then later tossed them out again thinking, "Shit, they're a dime a dozen. If we ever really want one, it'll be easy to find." But now, for perhaps

obvious reasons, that's no longer true.

My Brian Solution was to head directly to the top, KMT HQ, the national headquarters of the Republic of China's Nationalist Party, the Kuomintang (國民黨). They gotta have millions of different sizes and kinds to fulfill all your KMT Party needs. I asked my wife to go with me (I speak no Chinese), but she categorically refused. She, like my first Taiwanese wife, is "Taiwanese-Taiwanese" and views the KMT as evil incarnate. So I asked her to write a detailed note saying what I wanted and also making clear that I'd be happy to pay cash for this flag. I was not asking for a freebee.

I had never been in the KMT Headquarters before. It is a very big, very new, and very impressive building right across from the Presidential Palace. Although, if I remember correctly, some of the *feng shui* masters claimed its placement was bad mojo, disrupting the chi of the neighborhood.

That may be true. Going inside was definitely — an experience. As I headed for the big, impressive doors, a young kid, with a not particularly intelligent face, rushed over to intercept me. He was a rent-a-cop. Now, I am 46-years-old, plenty of grey in my beard, dressed in a white shirt and tie, with a new briefcase, with kind of the attorney look; i.e. I look like I have business in the building, not like some homeless drunk/drugged

foreigner going in to harangue them about how they stole Taiwan's soul or anything.

Nonetheless the kid insisted that I stand outside — not in the shade, in the direct sunlight, not in the entryway, completely outside the doors — while he loped in to see what he should do. About two minutes later, he waddled back out and motioned me in. My blood pressure at this point was about 250 over 200, and the Brian Rage O-Meter was red-lining.

But in I went. And I was amazed. It was huge inside. Cavernous is the best way to describe it: gorgeous marble floors and walls, a high domed ceiling, ornate columns. To the left of Castle KMT's entryway was a lobby lounge, the first clue that not all was well. There were two middle-aged crones, whom I guessed were waitresses, though all the tables and chairs were stacked against the wall and bottles of liquor stood unopened behind the bar. It dawned on me that they may have built the lounge, bought the furniture, hired the crones, but then decided to never open the place, leaving it eternally frozen in that millisecond just before it would have opened. It was the Devil's work, I am sure...*(to be continued)*.

Brian L. Kennedy is an attorney in Taiwan, where he writes and teaches on criminal law and human rights.



POTS Extra

Who controls the mind of the screen watcher?

<http://en.pots.com.tw>

新
報
周
報

Auditioning for a public TV mini-series

Brits needed, must resemble 17th century POWs, sort of

BY HARTLEY POOL

THE EMAIL arrived in the office on Wednesday: European actors sought for a Public Television Service (公視) history on the people of Taiwan. Filming is set to begin in December, and it will air as a series sometime next year.

I can do that I thought, *I perform on stage every week —I can do an Australian, an old man, a priest, or a suicidal geek.*

Scanning the list of characters I saw that none of these minority groups were being represented, but no problem. I've been acting for years, acting's in my blood. At the age of 13, I was in the school production of *Godspell* for Christ's sake. I've played with the carpenter's son himself — as we call him in the business — how can I fail?

I sent an email off applauding my actorly plaudits and got an email back asking for a photo. At the bottom of the mail was the tagline *"Follow your heart, not your mind."* On first glance this might seem quite sweet, but if I had done this at the age of fourteen I would have professed my undying love for Heidi Sweinhart and either been: a) cruelly rejected, in which case I would have gone to live in a closet and never come out; or b) accepted, in which case right now I'd be living in BFE Montana, with eight kids, a dump truck and an accent.

I replied with a photo of myself dressed as a priest punching a possessed woman who refused to be exorcised. Not ideal, perhaps, but the only decent PR pic I had. At least it showed I could do action.

I received a phone call the next day. They wanted me to come in for an audition. Now I started to panic. It's all well and good thinking you might be able to do something, but actually having to do it in front of people who are going to actually tell you whether you can or can't do something in reality, rather than your own imagination, is a little more worrying. So I turned to a colleague with several years' professional experience of "treading the boards."

"Any tips for an audition?" I asked meekly "Project and react, darling, project and react." The only image this brought to mind was of me throwing up and looking disgusted at what I'd done.

"Thank-you."

I have this thing that happens when I get nervous. Well, two things really: I over-excrete and I tic. Both of these happen every Wednesday evening before I do stand-up comedy at Citizen Cain, but I hadn't thought I'd be nervous about something as simple as an audition. I was wrong. The morning of the big day I set off to the studio, an empty vessel, my inner imperative commanding me to touch handrails no more or less than four times and look at everyone twice — if they caught my attention. No odd numbers allowed. They're not good.

I arrived at the place an hour later exhausted from my obsessive workout. There were a group of Spanish, Mexican, and Peruvians there already, as well as one older German man with a dog. In a closed-off room somewhere someone was shouting. It took me a while to realize that this was not in fact an argument, but someone trying to

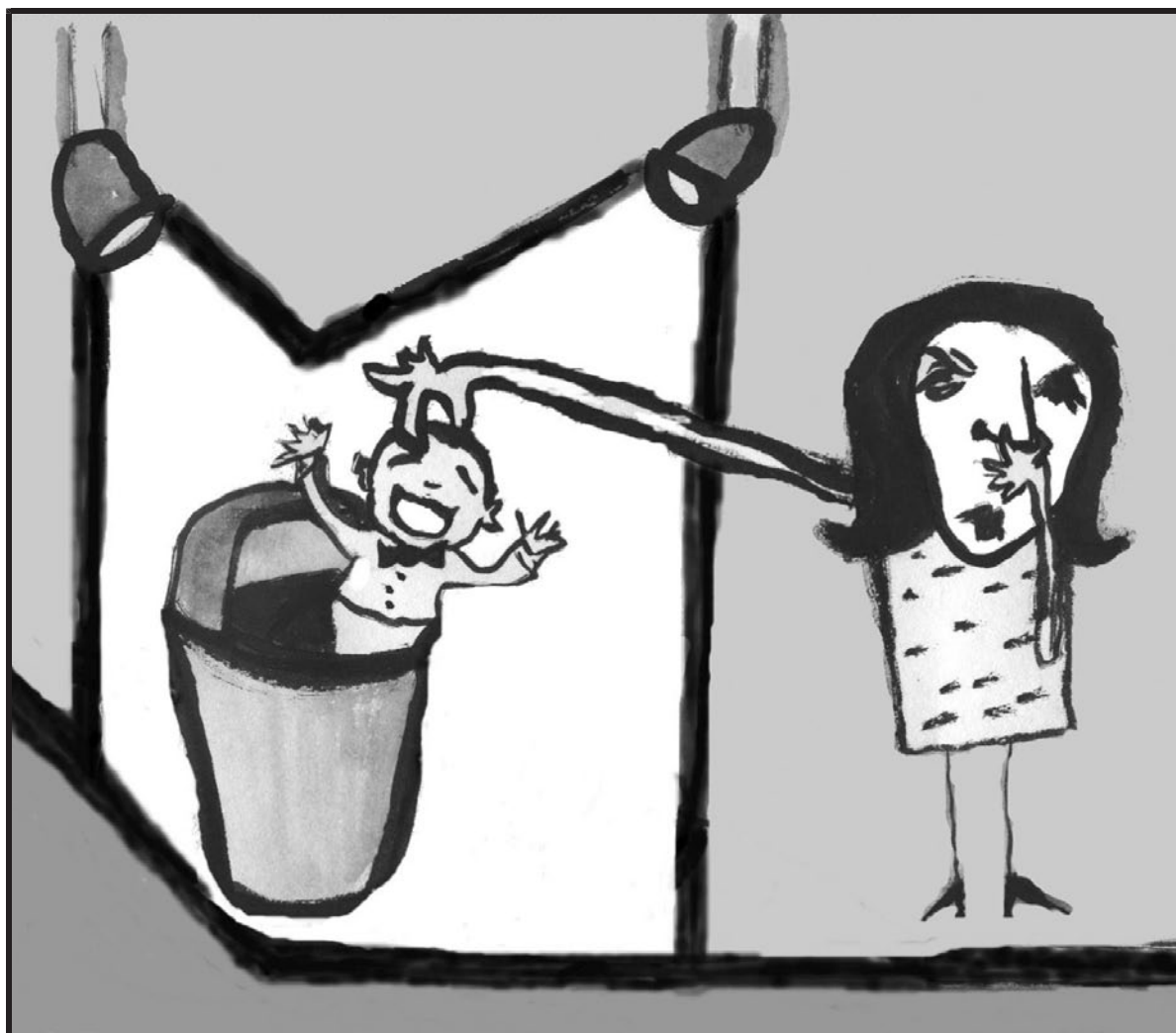


ILLUSTRATION: FLOATY

act. I settled down on the leather sofa and talked bad Spanish with the would-be Spaniards of 1626 until they were called away to read.

The German was an electrical engineer, who though it might be interesting to take part as they wanted someone to play a civil engineer. There is a difference, between the two professions, mind you, oh yes. I now know all about this difference, go on, ask me.

"What are you auditioning for?" he asked.

"Not sure, I'll just see what she thinks I'm good for."

"You are British, yes?"

"Yes."

"I hear they need some British Prisoners of War."

I had no idea what to make of this, so I ignored it and went back to studying my lapel. At length the director came out with the Latin contingent and started to talk about how many foreign actors she would need.

"Fifty French, fifty Spanish, maybe twenty German, twenty Dutch..." the list went on and I began to think that the majority of the ex-pat community in Taiwan would be getting her email at one point or another. She then decided to treat us to her resume.

Apparently she'd done documentaries, films, advertisements and been to film school. Well blow me, a director who's done all those things. Who would've thought it?

"But looking at the number of Europeans we need, I am thinking of becoming an agent for European actors," she laughed.

"Or just for Europeans," said the German.

"No, for European actors," she said, confused.

Or just for Europeans," chuckled the German.

And then I realized that the German had

told a joke — even the dog looked confused.

A few moments later, my moment came, my star was about to shine. They led me into a room filled with impressive lights and one mangy little DV camera on a tripod.

"First you introduce yourself to camera, then we give you a scene and you act. Okay, go."

"Hello, I smiled warmly at the camera, I'm Hartley," then quickly ran out of things to say and decided to do an advertisement, "you can see me every Wednesday night at Citizen Cain, good food, good wine and good company..."

Next was the big scene.

"You're looking at a scene where the locals, whom you sympathize with, are working very hard for nothing and have the fear of being beheaded at any time...go!"

"This is horrible," I intoned to the camera with sweeping gestures.

"Hmmm, that's too much Shakespeare," she said, "please act."

So I turned sideways, as if inter-acting with someone and...

"This is horrible," I intoned sideways, with sweeping gestures. Really, it was just Shakespeare sideways, but I was hoping she wouldn't notice. I did catch a glimpse of her during my moment, though, and the look on her face suggested that it really *was* horrible. A few minutes later it was over.

"Thank you. We'll be in touch."

Yes, I thought, *if you need anyone to make the tea.*

Read more of Hartley Pool's humor at: www.hartleypool.com, or see him perform Wednesdays at Citizen Cain. First Person is a page for individuals' Taiwan experiences. Send yours to: extra@lihpa.com.



Yoko, played by Yo Hitoto, is the pregnant and procrastinating heroine of Hou Hsiao-hsien's new film, *Café Lumière*. PHOTO: SPOT

One train hides another

In paying tribute, Hou Hsiao-hsien evokes the future

BY CHARLES LEARY

Café Lumière
(咖啡時光)

Director: Hou Hsiao-hsien (侯孝賢)

Release: Dec. 3

HOU HSIAO-HSIEN'S (侯孝賢) latest film, *Café Lumière* (咖啡時光), was commissioned as a tribute to the early Japanese filmmaker Yasujiro Ozu by the late master's studio, Shochiku. This film was shot in Japan with Japanese actors and was part of last year's worldwide celebration of the centenary of Ozu's birth, which also included a major retrospective that traveled to the SPOT Taipei Film House (see POTS Extra #288). The slow camera and still-life compositions of Hou's celebrated films have often been compared to Ozu, whose stoic works were once considered too Japanese for consumption in the West — a barrier that Hou, after the international success of films like *City of Sadness* (悲情城市) (1989) or *Flowers of Shanghai* (海上花) (1998), now crosses with more ease, at least on the international film festival circuit.

Café Lumière refers most directly to Ozu's *Tokyo Story* (東京物語) (1953), the film that first introduced the worldwide critical community to Ozu's work and is often listed in various surveys as one of the best films ever made. Ozu's narratives are always simple, and *Tokyo Story* shows the trip of an elderly couple from the countryside to Tokyo, with a stop in Osaka, to visit their grown children. Once they arrive, the parents realize their visit is more a nuisance to their two surviving sons and daughter as well as their grandchildren caught in the urban hustle-and-bustle. The only one who seems to care is their daughter-in-law, a widow whose husband (their son) died in the war.

Café Lumière is also a story of displacement, or even the Asian diaspora, centered on a young Japanese woman, Yoko (Yo Hitoto), who travels often to Taiwan to

do research for a book on the Taiwan-born composer who lived in Japan, Jiang Wen-ye (江文也), and to visit her Taiwanese boyfriend. In both Ozu's and Hou's film, the children have moved away, and Yoko's parents come to visit their daughter from their residence outside of Tokyo, just as in Ozu's film, except the parents here are middle to upper-class. Upon their visit a more obvious restaging of a very tender scene in *Tokyo Story* takes place, when the parents, shuffled out of the house by their children who are too busy to take them sightseeing, find themselves escorted by their daughter-in-law and visiting her humble apartment. Not accustomed to visitors, she borrows a bottle of sake and some cups from a neighbor to serve her guests. In *Café Lumière*, Yoko's parents come to visit and, as the tension builds around the unspoken concern over news of Yoko's pregnancy, she and her mother knock on her landlord's door to borrow both sake and cups. "I'm so embarrassed" she repeats over and over to both landlord and daughter, reminding me of that familiar ritual in the U.S., a parents' visit to a child's messy dorm room at college.

Café Lumière is not one of Hou's greatest films, but it is definitely an improvement over his last effort, *Millennium Mambo* (千禧曼波之薔薇的名字) (2001), which marked his shift into contemporary subject matter. The social conditions that inspired the film were recently touched upon in the culture and politics journal *New Left Review*, when it interviewed Hou and other members of Taiwan's "Alliance for Ethnic Equality" earlier this year. (The Alliance is an organization created to campaign against divisive issues of ethnicity raised in Taiwan's latest Presidential campaign and, in addition to Hou, includes novelist Chu Tien-hsin, critic Hsieh Ts'ai-chun who writes as Tang Nuo, and architectural professor Hsia Chu-joe of National Taiwan University.) In the article, Hou notes: first, the rise of single mothers who choose to raise their child themselves without the complications of marriage, and, second, the

increase of young Taiwanese studying abroad, often to prepare for careers in family-owned industries managed overseas (in China or Southeast Asia).

These concerns are then woven throughout this Ozu tribute. In one of *Café Lumière*'s more surrealistic motifs, Yoko is thanked by most people she meets in the street for her gift of an umbrella (it turns out her boyfriend works in umbrellas, a family business moving capital from Taiwan to China and then to Thailand). We may be reminded of a more subtle gesture repeated in *Tokyo Story*; as the mother often forgets her umbrella at each place she visits.

The movement of trains, a speed new to *Tokyo Story*'s elderly couple, is also repeated. Yoko's confidant, a used bookstore owner named Hajime (Tadanobu Asano), spends his time on the Japanese subway, recording sounds for a media-art project. Yoko gives him a commemorative souvenir from the Taiwan railroads, which of course were largely engineered by the Japanese during the colonial era. And, like in *Tokyo Story*, someone has to get off the train before their intended stop — in *Tokyo Story*, it's the dying mother, in *Café Lumière*, it's the pregnant Yoko becoming ill.

Watching the criss-crossing of the trains, the criss-crossing of cultures in Hou's film, and the concern over identity politics discussed by Hou and the Alliance, I am reminded of an essay on film and holocaust memory by Thomas Elsaesser called "One Train May Be Hiding Another" — his translation of the signpost one can find in France: *Un train peut en cacher un autre*. There is no place called "Café Lumière" in this film, and instead this Western translation of the film's title, that more literally may mean "coffee time," is perhaps a play on the connotation of light in the character *guang* (光) in the title. But there is a coffee shop that Yoko and Hajime search for in an old neighborhood of Tokyo, a coffee shop where her composer subject supposedly used to frequent. This search for a real relic of the past following a slim lead is an activity familiar to many desperate researchers, and one that often leads to disappointment. When they finally find the place where the coffee shop should have been, there is instead an image hiding the one they are looking for: the photograph Yoko takes of the site as it is today, a shopping mall taking up the entire block.

With the quiet, reserved characterization and a narrative with little conflict, aside from Yoko's pregnancy, we are left with two young characters who are aimless. Their occupations seem to be destined for incompleteness: will Yoko ever really finish her book, the inspiration for which is never really revealed, and will Hajime ever stop riding the subway with his tape recorder? *Café Lumière* is not a political film, yet discussing the film in the aforementioned interview, Hou concludes: "For [Taiwan's youth of today], unlike our generation, everything is similar. Their world has changed. I always say, why can't the DPP leave the possibility of nationbuilding, or many other options, to our next generation? How do you know what they are capable of? You should just mind your own business and leave resources to them. Perhaps their way of handling things will be far simpler than you imagine." He is clearly against divisive politics, but his alternative vision suggests that political course to be steered by youth in their attitude of detachment. If we read the film's "next generation" as stand-ins for Taiwan youth or even just pan-Asian youth, what we see is characters who are putting things off. In Taiwan's current political situation, there is a close equivalent. It's called: status quo.



Like Yang Kuei-mei in *The Moon Also Rises*, Taiwan's film industry just stares out into space.

PHOTO: TGHFF

Golden Horse dung

This year's "best" Chinese cinema

BY BYRON FEI

WITH ONE look at the list of nominees in this year's 41st Golden Horse Awards (金馬獎), which will be bestowed this Saturday (Dec. 4) in Taichung, the question is obviously not, "Who's going to win?", but, "Why these films?"

In Best Feature Film and Best Director categories, six of nine nominees are mediocre Hong Kong films — yes, that includes Wang

Kar Wai's *2046* — with Johnnie To's *Breaking News* (大事件) and Derek Yee's *One Nite in Mongkok* (旺角黑夜) both doubly nominated. The Best Leading Actor lineup offers more standard fare. Tony Leung (梁朝偉) won Best Actor last year and was nominated in two categories this time, and Andy Lau (劉德華) also returns. Looking at the list of nominees for Best Actor, I'd like to suggest a novel way of choosing the winner: give it to the guy that hasn't released

a music CDs that's worse than his acting.

It would be to Taiwan's film industry's advantage to kill this dubious process of self-rewarding before the paying public completely rejects locally produced films for big Hollywood movies. Is the Asian acting pool so limited and inbred that this is all we get? If so, audiences are going to end up with nothing less than a bunch of inebriated, big-headed stars that couldn't fill their own cups with water. Oh wait, that's already happened.

Out of the films nominated for best picture, two stood out. *Kekexili: Mountain Patrol*, a film about antelope poaching by Chinese director Lu Chuan (陸川), receives mention because it was shot on location in Tibet with cinematography reminiscent of a John Ford film. *The Moon Also Rises* (月光下我記得), directed by Lin Zheng-sheng (林正盛), is this year's only film by Taiwan's national movie factory, the Chinese Motion Picture Company (CMPC).

The Moon Also Rises was adapted from a Taiwanese novel, and from what I could understand — the film was mostly in Taiwanese and didn't have English subtitles — it's about a single mother (Yang Kuei-mei — 楊貴媚), who's sexually depressed, and her daughter (Angelica Lee — 李心潔), who's hot for a teacher/boy-star played by Hong Kong singer Eli Si (施易男). The film takes place in the 1950s on Taidong's east coast, where the young starlet teaches elementary school. Though beautifully shot, the pace is prolonged — this is fairly typical of Taiwan's wannabe art-house cinema — with long takes of actors standing around and staring into space. But don't walk out (as did many of the foreigners in the screening I attended). In the end you'll be rewarded for your patience. Also, Yang Kuei-mei (楊貴媚) was nominated for Best Leading Actress based on a great performance that included sex with a blanket, a scene which could rate up there with the sex scene between Keanu Reeves and River Phoenix in *My Own Private Idaho*. I hope she wins.

In the bigger scheme of things, the CMPC and local directors and actors have a lot to answer up to if this is the best they can do. In the future, this one-company industry needs to seriously question its production choices and also the need for English subtitles, especially if it wants local films to gain any notice internationally.

As for the rest, the public deserves better from the Golden Horse jury, which by its selections is telling us what they think worthy of an award. Once again, they've broken no ground in Asian film by continuing to honor the same old shit.

Email **POTS Extra:**

extra@lihpa.com

Submit letters, articles,
and comics, or correct us if
we're wrong.

Mod's Rock compilation CD

Subscribe to POTS now and receive

a free Mod's Rock compilation of local bands.

For subscription information see page 39.



N. Piovani's Reflex; M. Infante's Andalusian Dances; and P.I. Ciaikovsky's Capriccio Italiano Op. 45.

★Wings of Angels Symphonic Band's Annual Concert

Sun Dec 5 at 7:30 pm
National Concert Hall (國家音樂廳) 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號) - on the north side of the plaza
Tickets: NT\$300-1500

The Wings of Angels Symphonic Band, composed of over 40 outstanding performers from different orchestras and colleges as well as universities, will play two saxophone concertos written by French composers. This performance features Hou Yu-biau as conductor, and Fabrice Moretti on saxophone. The second half of the program will feature music rearranged for wind instruments, including Carl Orff's cantata Carmina Burana. The concert will highlight the differences between wind arrangements and orchestra music.

★Rudolf Barshai and National Symphony Orchestra

Dec 8, 9 at 7:30pm
National Concert Hall (國家音樂廳)
Tickets: NT\$300-1500

Wednesday, December 8 the NSO, conducted by Rudolf Barshai, and accompanied by Lidia Baich on violin, will perform Beethoven's Violin Concerto and Schubert's Symphony No.9. On Thursday, December 9, the NSO, again conducted by Barshai, will perform "Apollon Musagete" from Stravinsky, and Symphony No. 5 and Chamber Symphony from Shostakovich. Russian conductor Rudolf Barshai studied at the Moscow Conservatory, and has performed as a violinist with Shostakovich, Liszt, Rostropovich and Menuhin.

Stage

★Life and Times of Robert Wilson

Dec 2 - 5 at 7:30 pm; Dec 4, 5 at 2:30pm
Experimental Theatre of the National Theatre (實驗劇場) 21-1, Chungshan S Rd, Taipei (台北市中山南路21之1號) - on the south side of the plaza
Tickets: NT\$450

Artistic director Craig Quintero's locally-based performance arts company, Riverbed Theater, seeks to challenge audiences with non-linear plots, and visually and mentally stimulating performances. This play tells the story of Robert Wilson, who revolutionized contemporary theatre in 1971 with his silent opera Deafman Glance. Renowned for his glacially-paced movements, architectural lighting, and painterly aesthetics, Wilson's "theatre of images" has radically transformed the manner in which contemporary artists address space and time. This play is a surrealistic journey into the life of the man behind the myth.

★Running Angel

Dec 9 to 12 at 7:30 pm; Dec 14 to 19 at 7:30 pm; Dec 11, 12, 18, 19 at 2:30 pm
Sun Yat-sen Memorial Hall (國父紀念館)
505 Sec 4 Renai Rd, Taipei (台北市仁愛路四段505號)
Tel: (02) 2758-8008
Tickets: NT\$500-2500

A musical comedy set in Macau and Taiwan, presented by the local Godot Theatre Company. The heroine is a lounge singer from Macau who hides out in a Catholic choir after witnessing a murder. Some of the songs are adaptations of popular songs. Performances by Cai Qin, Jin Yan-ling, Jiang Mei-qi, Zhang Sheng-jie and others.

Godot Theatre Company was founded in 1988 by James Liang Chi-ming and Mag Lin Ling-yu.

★Dancer, Aah-yue: Story of the Taiwanese Legendary Choreographer

Dec 9 - 11 at 7:30 pm, 11 - 12 at 2:30 pm
National Theatre (國家戲劇院)
Tickets: NT\$300-1500

A drama based on the artistic creations and love story of legendary Taiwanese dance choreographer Tsai Jui-yueh. The play reflects on her life and her career as a dance pioneer, through the golden age of folk dance competition to modern times.

★A Soldier's Pay

Dec 9 - 12 at 7:30 pm, 11 - 12 at 2:30 pm
Experimental Theatre of the National Theatre (實驗劇場)
Tickets: NT\$450

A production of Assignment Theater. This play takes a serious look at patriotism and nationalism. War, mythology, and crime are story-telling tools for understanding the relationship between personal memory and national history.



★KOREAN FILM - DIRECTORS KIM KI-DUK AND LEE JAE-YUNG

Nov 15 - Dec 10
Spot - Taipei Film House (光點台北電影館)

Tickets: NT\$180, or NT\$600 for a set of six, available at the door or in advance from www.artsticket.com.tw

A special presentation of six films from two well-known Korean directors, Kim Ki-duk and Lee Jae-yong. Kim Ki-duk won Best Director at the 2004 Berlin International Film Festival for SAMARITAN GIRL (2004), which will be screened along with three of his more recent films, BAD GUY (2002), SPRING, SUMMER, FALL, WINTER...AND SPRING (2003), and COAST GUARD (2002). There are also two films from young director Lee Jae-yong: AN AFFAIR (1998) and UNTOLD SCANDAL (2004). For more information including showtimes, visit www.spot.org.tw.

★★TAIPEI GOLDEN HORSE FILM FESTIVAL

Nov 25 - Dec 6
Warner Village Cinemas (信義華納威秀影城), 18 Songshou Rd, Taipei (台北市松壽路18號)
Tickets: NT \$190-220, available in advance from ERA outlets

This is the 26th year of the major annual film festival in Taiwan. This year's lineup features 113 feature films from 20 countries, and 78 shorts from 18 countries. The films are being presented in nine categories: Masterpieces, Panorama; Windows to Asia; Made in Germany; Contemporary Chinese Films; Short Films and Animation; International Digital Shorts Competition; Chinese language films nominated for Golden Horse Awards. Another category, Film makers in Focus highlights the work of Japanese cameraman Noboru Shinoda, Hungarian director Bela Tarr, and Hong Kong director Chu Yuan. The festival will open with DOGORA (2004, France) a feature length collection of images of Cambodia directed by Patrice Leconte, and set to music from composer Etienne Perruchon. The closing film is CLEAN (2004, France/UK), directed by Olivier Assayas, and starring Maggie Cheung, who won the Best Actress award at the 2004 Cannes Film Festival for her role. Other fabulous films on the bill are: COFFEE AND CIGARETTES (2003, USA, dir. Jim Jarmusch); TRIPLE AGENT (2004, France, dir. Eric Rohmer); ROADS TO KOKTEBEL (2003, Russia, dirs. Boris Klebnikov and Alesei Poppgrubsky); THE CRYING WIND (2004, Japan, dir. Yoichi Higashi); CAFE LUMIERE (2003, Japan, dir. Hou Hsiao-hsien); ALMANAC OF FALL (1984, Hungary, dir. Bela Tarr); SWALLOWTAIL BUTTERFLY (1996, Japan, dir. Shunji Iwai). A complete list of films, film descriptions, and showtimes, are available at www.goldenhorse.org.tw.



Museums

★Huashan

(華山創意文化園區)
1, Sec 1, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路一段1號)
Tel: (02) 2392-6180

Web: www.huashan-ccc.com
Open: 10am to 6pm, closed Mondays
ART, SOLD, EXHIBITION, CO4 & FANTASY AND OBJECT: Two shows of the seven-show "CO4 Taiwan Avante Garde Documents: Nexus - next to us" will be exhibited at Huashan. "Art, Sold, Exhibition, CO4", curated by Li Szu-hsien (李思賢), looks at the transition from high art to pop art, and how recent generations of artists have dealt with the dichotomy. "Fantasy and Object", curated by Gu Zhengqing (顧振清), is a selection of 21 contemporary Taiwanese artists. The five other CO4 shows are at other galleries around Taipei; for more information see www.tad.org.tw. Siltan Building. Nov. 27 through Jan 23, 2005.

★MOCA Taipei

(台北當代藝術館)
39 Chang'an W Rd, Taipei (台北市長安西路39號)
Tel: (02) 2552-3721

Web: www.mocataipei.org
Open: 10:00am to 6:00pm, closed Mondays
★THE RUMOR OF CHINA TOWNS: CHINESE ARCHITECTURE 2004: Seventeen architects from Taiwan, Hong Kong, Mainland China, and Singapore were invited to participate in this exhibit of contemporary Chinese architecture. There are two themes, "Dream of the Red Chamber", which focuses on the nature of Chinese culture within the framework of globalization, and "Yellow Peril", which looks at urban Chinese architecture around the world. Through Jan 16, 2005.

★National Museum of History

(國立歷史博物館)
49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路49號)
Tel: (02) 2361-0270

Web: www.nmh.gov.tw
Open: 10am to 6pm, closed Mondays
AN EXHIBITION OF TANG TRI-COLOR AND PAINTED POTTERY. Through Dec 31.
JIAN MEIYU PAINTING EXHIBITION: Through Dec 19.

★National Palace Museum

(國立故宮博物院)
221, Sec 2, Chihshan Rd, Taipei (台北市至善路二段221號)
Tel: (02) 2881-2021
Web: www.npm.gov.tw
Open: 9am to 5:30pm, Mon to Sun

Music [Interview]



MC Madd Skills (left) and DJ Jazzy Jeff in Taipei last week.

PHOTO: COURTESY OF JAZZY JEFF CREW

Jazzy Jeff wakes up

BY ANDY O'BRIEN

THE 1988 DJ Jazzy Jeff and the Fresh Prince release, *He's the DJ, I'm the Rapper*, was one of those key crossover albums that brought rap to me and millions of other rural and suburban American white kids. It was the first rap cassette I ever bought, and in a few months, I'd played it into oblivion. In the early 90s while the Fresh Prince went on to movie stardom as Will Smith, Jazzy Jeff made his way back to Philadelphia to work in his newly founded production company "A Touch of Jazz." Two years ago, he hit the road again, this time on his own. Last Saturday night he hit the turn tables at the Luxy for a night of house, funk, soul, and old school hip hop with guest MC Mad Skillz. Two days after that show, I ended up waiting for four hours in a hotel room for this legend to wake up from a jetlag-induced slumber while his tour manager entertained me with Slim Jims, Pop Tarts, Rainblow, and photos of Russian strippers from The Fresh Prince and Jazzy Jeff's September tour of Europe. And finally, at 1:30am, the man himself emerged:

POTS: So how was last weekend's show?

JAZZY JEFF: I loved it. The show was incredible, the crowd was incredible and the energy was incredible. The crowd was so open to what we were doing, it reminded me of the early days of hip hop. In some places I've played, it's been like taking the crowd on an educational tour of what it was. In Taipei, I was taking them on an educational tour of *what it is*.

POTS: Do you feel that hip hop's commercialization has destroyed a lot of that enthusiasm?

JJ: Yes, but more so outside the US. Before hip hop's commercialization, we were begging for it to get big. We didn't want the commercialization to take over, but it was great that eventually we got a record like "Parents Just Don't Understand," then there was NWA's "Niggaz You Love to Hate." Hip hop covered everything. I loved gangster rap. I loved everything. What people don't understand is although hip hop is a lifestyle, rap is a lyrical form. You can rap over any kind of music - jazz, funk, soul, opera, you can rap over anything. It can pull anybody in who just loves music, so it doesn't all have to be "hip hop." But now someone who has never played music chooses what you hear. hey just say, "We're gonna play this record 20 times a day to get into people's heads." The biggest problem is not what the radio plays, but what the radio doesn't play.

POTS: Yeah, but Rush Limbaugh blamed the recent NBA brawl on "hip hop culture."

JJ: That doesn't even make me mad. That's just an uneducated person. He doesn't know what hip hop is.

POTS: Have you ever been able to go back and play block parties again?

JJ: They really don't have those kinds of parties anymore and it's sad because that's where I cut my teeth. The block party is dead. Most people are so programmed by the radio stations that they just want to hear the same ten records that the radio plays over and over. It sucks for a DJ who wants to expose people to something new. You can throw one record and get everyone out on the floor. Twenty minutes later you can throw the same damn record on and they'll be back on the floor like they'd never heard it. It's like, "Are we in the Matrix or some shit?" While I was growing up, people would respond to the sound. If someone threw something on and it felt good, you just went with it.

POTS: What advice do you have for the kids of Taiwan?

JJ: Thanks for the support. Thanks for being open to new music. Hip hop is a great thing. If you take care of it, it'll take care of you.

The National Palace Museum collection was accumulated over a thousand years by Chinese emperors and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel wares, writing accessories, carvings, embroidery and rare books. From Apr 1, 2004, some galleries in the museums east wing will be closed as part of an ongoing renovation project.

A PICTURE IS WORTH MORE THAN A THOUSAND WORDS: Selections of illustrations from a wide variety of Chinese texts. Pieces on display include woodblock prints, handwritten books, and stone rubbings. Gallery 204.

THE CASTING OF RELIGION: AN EXHIBITION OF MR. PENG KAI-DONG'S DONATION: This new exhibition of 358 pieces includes bronze Buddhist sculpture, ancient ritual pieces, and musical instruments dating from as far back as the eleventh century BCE. The pieces are from Southeast Asia, Japan, Korea, China, and India. Special Exhibition Hall.

DONATED PAINTING AND CALLIGRAPHY. A selection of Chinese brushwork. Gallery 208. Through Dec 25.

THE ANCIENT ART OF WRITING: SELECTIONS FROM THE HISTORY OF CHINESE CALLIGRAPHY. More of the good stuff! Gallery 212. Through Dec 25.

THE ART AND AESTHETICS OF FORM: SELECTIONS FROM THE HISTORY OF CHINESE PAINTING: Gallery 210. Through Dec 25.

★Taipei Fine Arts Museum

(台北市立美術館)
181, Sec 3, Chungshan N Rd, Taipei (台北市中山北路三段181號)
Tel: (02) 2595-7656

Web: www.tfam.gov.tw
Open: 9:30 to 5:30, closed Mondays

★★2004 TAIPEI BIENNIAL: DO YOU BELIEVE IN REALITY? This is a major exhibition featuring 32 works from major international artists and groups reflecting on the "reality" of political, social, and cultural experiences. Works on display by some of the world's most talked about contemporary artists relate to: the reality and falsity of documents and documentation; the ethics of homelessness, squatting, recycling, and waste in materialist societies; and art connected to social activism. Co-curated by Amy Cheng and Barbara Vanderlinden. Artists/groups include: Apotik Komik, the Atlas Group, Bili Bidjocka, Chang Yung-ho, Chen Chieh-jen, David Claerbout, Jeremy Deller, Heri Dono, Naoya Hatakeyama, Jeanne van Heeswijk (with Rolf Engelen, Siebe Thissen, Frans Vermeer, and Inbetween), the Kingpins, Rem Koolhaas and Elia Zenghelis, Kuo I-chen, Franciska Lambrecht and Honore d'O, Sze Tsung Leong, Hongjohn Lin, Long March Foundation, Steve McQueen, Jen-Luc Moulene, Otobong Nkanga, Yoko Ono, Gabreil Orozco, Pratchaya Phinthong, Raqs Media Collective, Martha Rosler, Anri Sala, Maruch Santiz-Gomez, Tsui Kuang-yu, Agnes Varda, Apichatpong Weerasethakul, Yang Fu-dong, and Yeh Wei-li and Liu Ho-jiang. Through Jan 23, 2005.

REALM OF FEELINGS - A DIALOGUE OF CALLIGRAPHY AND SPACE: TONG YANG-TZE AND RAY CHEN. A set of calligraphy pieces, each 8 meters wide, designed by calligrapher Tong Yang-Tze with the help of Ray Chen, specifically for the space in TFAM. Through Dec 5.

Galleries

★FNAC - Asia World

(法雅客台北環亞店)
B1, 337, Sec 3, Nanjing E Rd, Taipei (台北市南京東路三段337號 B1)
Tel: (02) 8712-0331

Open: 11am to 9pm Mon to Sun
CORTO MALTESE: LA COUR SECRETE DES ARCANES: Original story-boards and images from French director Pascal Morelli's 2002 animated film based on the comics of Italian artist Hugo Pratt. Through Jan 4, 2005.

★Hong Gah Museum

(鳳甲美術館)
5F, No 260, Daye Rd, Taipei (台北市北投區大業路260號5樓)
Tel: (02) 2825-0034

Open: 9am to 5pm, closed Mondays
LOST WORDS (失語): Curated by Wang Pin-hua (王品麟). This is one of the seven shows that are part of the ★"CO4 Taiwan Avante Garde Documenta: Nexus - next to us" exhibition series, displaying the state of affairs in Taiwan's contemporary art. Through Jan 16, 2005.

★IT Park Art Gallery

(伊通公園)
2-3F, 40 Yitong St, Taipei (台北市伊通街40號 2-3樓)
Tel: (02) 2507-7243

Open: 1pm to 10pm, Tue - Sat
HOW THIS ISLAND BE POSSIBLE? TCHENOGRAMME: An mini-retrospective of Taiwanese artist Chen Kaihuang's (陳懷瓊) video works from 1998 through 2004, including Circumference-Sea Route: Moon is Sun. These are documents, but not necessarily of reality. What do they document? That's the question. Through Dec 11.

★Lin & Keng Gallery

(大未來畫廊)
1F, 11, Lane 252, Sec 1, Tunhua S Rd, Taipei (台北市敦化南路一段252巷11號)
Tel: (02) 2750-8811

Open: 11am to 7pm, closed Mondays
CHINESE ARTISTS OF THE RECENT ERA MARKETPLACE: An exhibition of five major Modernist painters from the mid- to late-20th century, spanning styles from post-impressionism to abstract impressionism. Artists are Lin Fengming, Sanyu, Yun Gee, Wu Da-yu, and Zao Wou-ki. Through Dec 5.

★Main Trend Gallery

(大趨勢畫廊)
209-1 Sec 3, Chengde Rd, Taipei (台北市大同區承德路三段209-1號)
Tel: (02) 2587-3412

Open: 11am to 7 pm, Tue - Sat
MEDIA CRAMP (媒體癡癲): Curated by Yuan Guang-ming (袁廣鳴), this exhibition "urges us to turn round and deliberate possibilities and limits of media art." Part of CO4. Through Jan 2, 2005.

★Nanhai Gallery

(南海藝廊)
19, Sec 2, Chongqing S Rd, Taipei (台北市重慶南路2段19號)
National Culture Association (文化總會), 1F, No 15, Chongqing S Rd, Taipei (台北市重慶南路2段15號1樓)

STATE IN PROGRESS - PENETRATION AND CONNECTION (行進中的狀態-穿透與連結): Curated by Zhang Hui-lan (張惠蘭). Part of CO4. Through Jan 16, 2005.

★PS Cafe

181 Sec 1, Tunhua S Rd, Taipei (台北市敦化南路一段181號)

Tel: (02) 2776-0970
ORANGE & BLUE: WHAT DO YOU CHOOSE TO SEE: Artist Elizabeth Coetsee set out to find two contrasting colors: orange and blue. She found and photographed them in India, Nepal, Cambodia, Laos, Thailand, Israel, and Tibet. Through early December.

★Soochow University - Downtown Campus

(東吳大學 游藝廣場)
56, Sec 1, Guiyang St, Taipei (台北市貴陽街1段56號)
Tel: (02) 2881-9471
Web: www.scu.edu.tw

Open: 8:00am to 9:30pm, closed Sundays
LEISURE, CELEBRATION, BLESSING (閒暇·慶典·恩寵): Curated by Ban Xiao-xue (潘小雪). Part of CO4. Through Jan 16, 2005.

★Taipei County Government Administration Building

台北縣政府行政大樓
161, Sec 1, Chungshan Rd, Banqiao City (台北縣板橋市中山路一段161號)
PETTING CREATURE LIBERATION (寵怪解放): Curated by Mei Ding-yan (梅丁衍). Part of CO4. Through Jan 16, 2005.

★TIVAC

(台灣國際視覺藝術中心)
29 Lane 45, Liaoning St, Taipei (台北市遼寧街45巷29號1樓)
Tel: (02) 2773-3347
Web: http://tivac.net

13th PHOTOGRAPHIC ART AWARDS: Four artists are featured in the 2004 Photographic Art Awards at TIVAC. The First Prize winner is Chen Bo-yi (陳伯義), for "Shi ren, shi ren, she ren"(石人.時人.捨人). Other photographers being honored this year are: Chen Bo-heng (陳柏亨), Xiu Li-bao (修立賢), Zhiang Zhi-kang (江志康), and Li Hou-xue (李俊學). Through Dec 9.

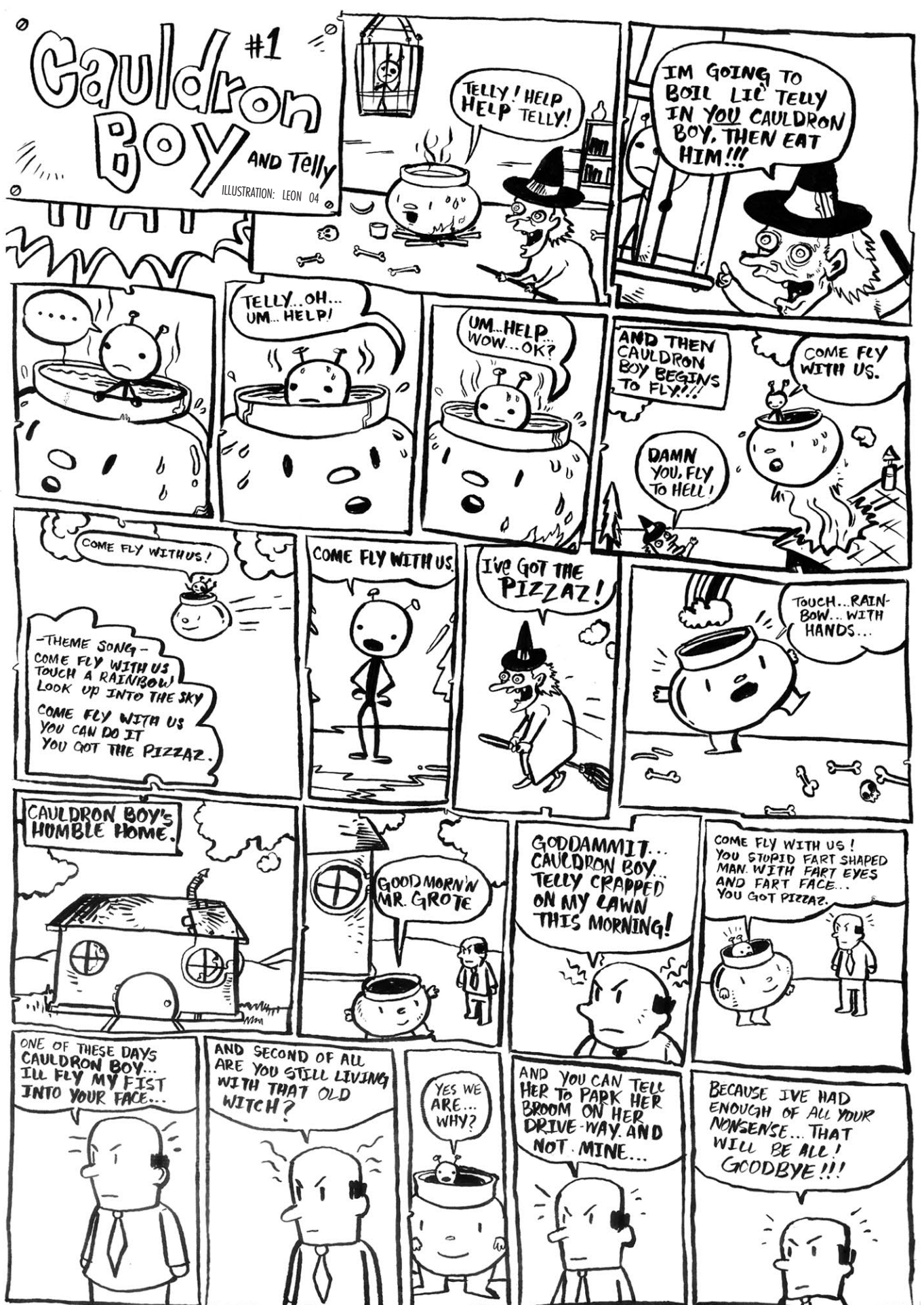


★Plushies unite!

POTS Extra is looking for a part-time editorial intern: casual work, low-pay, reporting opportunities, native English speaker with Chinese ability, journalism or editing experience a plus, and yes, we are very fuzzy. Email credentials and why you're applying to: davidfrazier@lhpao.com.

★Correction

The correct time and address for Royal Elastics' live graffiti art event featuring Doze Green (US) and sheOne (UK) noted in last week's article, Spray can masters, is 4-8pm in the Starbucks courtyard of the Breeze Center (微風廣場) located at 39, Sec 2, Fuxing S Rd (北市復興南路二段39號). Awards and refreshments will follow, then from 10:30pm an after party will happen at Club Royal, 363 Siwei Rd (四維路363號).



2004影像創作大賞

【巡迴展】

場次	巡迴日期	巡迴地點
一	11月26日	台灣藝術大學
二	11月29日	台中技術學院
三	12月03日	慈濟大學
四	12月05日	光點台北
五	12月07日	崑山科技大學
六	12月13日	嶺東技術學院

●認識城市之肺《台灣行道樹圖鑑》新書發表會

時間:12月7日(二)下午2:00~4:00
地點:國際藝術村幽竹廳(台北市北平東路7號)

來賓:陳俊雄(台灣行道樹圖鑑作者)、高瑞卿(台灣行道樹圖鑑作者)、楊平世(台大生物資源暨農學院昆蟲學系教授)、蘇鴻傑(台大森林環境暨資源學系教授)、小野(作家)、陳穎青(貓頭鷹出版社副總經理)

●第18屆國際亞洲歷史學家學會研討會

時間:2004年12月6-10日
中央研究院舉辦第十八屆國際亞洲歷史學家學會研討會(Conference of the International Association of Historians of Asia)

本次大會議題為「亞洲的典範轉移:東亞、東南亞與南亞之比較」(Paradigm Shift in Asia: East, Southeast, and South Asia in Comparative Perspective)

本次大會預計有500多位來自35個不同國家的學者前來台灣進行學術研討,共有8個主題,100多個Panels,400多篇論文。開會地點分佈於本院人文社會科學研究各所(處)。此一研討會當可增加國內學者與國際學者之交流,更可望提昇國內的研究水準及國際地位。

詳細議程請參考:<http://www.sinica.edu.tw/~iaha18tw>

聯絡請與行政助理林淑慧聯絡 電話:(02)2782-2191;傳真:(02) 2782-2199; email:capas@gate.sinica.edu.edu.tw

●真理與工夫—傅柯研究與當代儒學之碰撞研討會

傅柯在其晚期著作中,將「自我對自我的工作」視為進入真理的條件。他試圖重新界定「哲學工夫」的可能,重新扣緊主體與真理的關係。當代儒學面對現代科學的衝擊時,則傾向於儒家的學院化,而鬆綁學問與修身的緊密連接。就當代哲學而言,傅柯研究與當代儒學代表著兩種相距甚遠的道路,但在「工夫」的問題上兩者確有交錯之處。本研討會將以實驗方式突顯此一跨文化之問題性。

會議時間:12月12日(日)
會議地點:中央研究院中國文哲研究所二樓會議室

主辦單位:臺灣大學東亞文明研究中心
協辦單位:中央研究院中國文哲研究所
招收名額:相關領域之學者及碩、博士生共40名(研究生請說明研究領域及動機)
報名網址:<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>

報名日期:自2004年11月22日至12月6日止。

●《旅行者與魔術師》電影與書座談

導演宗薩仁波切暢談電影拍攝過程及「神秘的國度-不丹」的人文風情,同時<不丹的旅行者與魔術師>作者陳念宣,透過電影與書籍的交流互動,讓影迷與書迷能直接和導演及作者面對面。座談會中將播放預告片,讓你搶先體驗2004年最魔幻寫實的電影,感受魔幻旅程的影像與文字魅力。

12/11(六)16:00 fnac信義店
12/12(日)15:00 fnac環亞店

主講:<旅行者與魔術師>導演宗薩仁波切, <不丹的旅行者與魔術師>作者陳念宣
主辦單位:雷公電影

●「負笈歐洲、留學德意志」留學講座

時間:12月4日(六)14:00~16:00
地點:市圖總館11樓 會議室
聯絡電話:2707-1008

講題:負笈歐洲、留學德意志
主講人:董佩蘭女士(德國學術交流資訊中心留學諮詢講師、德國文化中心德語教師、長庚大學德語講師)

●作家成寒 新書活動快訊

詩「音」難再尋?本書收錄許多偉大詩人葉慈、惠特曼、丁尼生、狄倫、托瑪斯、葛楚、史坦、史蒂文斯、米蕾等的聲音,聽詩人親自朗誦自己的詩,內心也會不自然跟著震顫、悸動。成寒小姐將最受歡迎的流行電影中的詩句蒐羅整理,並將這出自大詩人原音朗誦的有聲品,獻給所有文學愛好者典藏這難得的世紀之音。

【大詩人的聲音新書發表記者會】

時間:12月8日(三)下午2:30-4:00
地點:Page One Cafe (台北市市府路101大樓4樓)

【大詩人的聲音新書演講會】

時間:12月12日(周日)下午3:00-5:00
地點:聯經文化天地(台北市忠孝東路四段561號B1)

●打造圓夢計畫—如何準備留學、遊學

主講:歐行恬
時間:12/3(五)19:00-20:30
地點:文大推廣建國本部10樓會議室

美加 2005 年寒假 名校·夢幻歷險遊學行



年年爆滿 滿意度百分之百!
您絕對不能錯過美加遊學團!

體驗美好舊金山

美國 BELI 柏克萊文化口語班

17歲以上 1/21~2/12 爆滿中

BELI是由柏克萊大學語言中心的原班人馬(包含課程、師資、活動、住宿)所組成,在BELI同學一樣可以感受到名校風采囉~柏克萊大學位在「世界最適合人類居住的城市」—舊金山,地中海型氣候四季涼爽,文化與景觀非常豐富、多元,更可利用課餘暢遊加州黃金海岸區,邊學邊玩體驗美式休閒生活主張!

地點:美國加州柏克萊大學 UC Berkeley

獨家
4個超值課間旅遊

最特別的夢幻魔戒行

紐西蘭 奧克蘭大學遊學團

16歲以上 1/16~2/6

紐西蘭是電影「魔戒」的拍攝地點,第一大城奧克蘭則是整個紐西蘭的重心所在,無論購物、美食、玩樂或戶外活動都應有盡有,奧克蘭大學又是紐西蘭排名第一的大學,在這裡學習英語是最好的選擇囉~

地點:紐西蘭奧克蘭大學

特別企劃

2天1夜羅托瓦文化暨魔戒體驗之旅

美加 23811166#336-337 (遊學團部)
MERICA 台北市南陽街50號

\$300-500 洽年代售票系統
主辦單位:弦風音樂文化事業
弦起音揚演奏會將由Peter Finger、Don Ross、Ulli Bogershausen 以及 Jacques Stotzen等四位Fingerstyle吉他大師級的人物...

周一 12月6日

何君恆中提琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳
\$300 洽兩廳院售票系統
主辦單位:中提琴家樂團
協辦單位:AMA亞藝藝術
畢業自巴黎師範學院的何君恆,求學時曾獲法國U.F.A.M.中提琴比賽首獎...

周二 12月7日

浪漫的當代音樂之夜-洪千貴小提琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳
\$200-300-500 洽年代售票系統
主辦單位:亞藝藝術
洽詢電話:02-2369-4802
洪千貴出身音樂世家,曾考取法國政府音樂獎學金赴法,就讀於巴黎師範音樂院...

台北打擊樂團-有一點頑皮

7:30pm 士敏廳(北市中山北路二段113號3樓 台泥大樓)
\$250 洽兩廳院售票系統
主辦單位:台北打擊樂團
台北打擊樂團2004年終俏皮製作「有一點頑皮」...

周三 12月8日

俄國弦樂巨擘巴夏與NSO-心弦上的歌

7:30pm 國家音樂廳
\$300-500-800-1000-1200-1500 洽兩廳院售票系統
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:指揮/魯道夫·巴夏(Rudolf Barshai, conductor)、小提琴/莉迪亞·拜希(Lidia Baich, violin)、國家交響樂團(NSO)

夏對於偏重絃樂的曲目,有其獨特的詮釋手法。這場音樂會,魯道夫·巴夏將其細膩心思,剖析貝多芬這位鬥士內在的柔情...

璀璨京華憶十年-室內樂篇

7:30pm 國家演奏廳
\$300-400-500 洽年代售票系統
主辦單位:新逸藝術
洽詢電話:28335185
演出者:鋼琴/徐嘉琪 女中音/姚立含 小提琴/林文川 謝中平 中提琴/何君恆 大提琴/鄭伊晴

周四 12月9日

俄國弦樂巨擘巴夏與NSO-烈焰寒冬

7:30pm 國家音樂廳
\$300-500-800-1000-1200-1500 洽兩廳院售票系統
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:指揮/魯道夫·巴夏(Rudolf Barshai, conductor)、國家交響樂團(NSO)
曲目:蕭士塔可維奇:室內交響曲(改編自第八號絃樂四重奏)、斯特拉溫斯基:《阿波羅的禮讚》、蕭士塔可維奇:第五號交響曲《革命》

愛煞小提琴2004陳怡君小提琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳
\$300-500 洽年代售票系統
主辦單位:萊比錫國際
演出者:小提琴/陳怡君 鋼琴/簡汝瑾
陳怡君---一位擁有美貌氣質及掌握小提琴演奏技巧的感性小提琴家,在奧地利國立維也納音樂大學深造期間,屢受國際小提琴名家如Josef Sivo、Gerald Schubert讚賞...

周五 12月10日

朱昌耀與實驗國樂團-台灣風情

7:30pm 國家音樂廳
\$300-400-500-600 洽兩廳院售票系統
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:指揮/翟春泉 二胡/朱昌耀(南京) 國立實驗國樂團
曲目:朱昌耀:《台灣風情組曲》二胡與樂隊、朱昌耀(編):《台灣民謠四首》聯奏(委託創作,世界首演)、翟春泉(編):《名曲聯奏》低音絃樂與樂隊(委託創作,世界首演)、朱昌耀:《阿里山情話》二胡協奏

策夫斯基(Frederic Rzewski)的政治音樂略探

7:30pm 十方樂集音樂劇場(台北市民族西路187巷4號)

\$250元 現場購票:請至十方樂集音樂劇場直接購票
購票專線 0968-352-810 陳小姐。
這場解說式鋼琴演奏會,由甫歸國的鋼琴演奏新秀張雅雯與其他優秀的年輕音樂演奏者,將重新詮釋社會音樂家策夫斯基對人文的深切關懷。

策夫斯基(Rzewski),波蘭裔的美國作曲家及鋼琴演奏家,他結合民間小調及傳統古典領域,為智利政變,譜下三十六首鋼琴變奏曲:為紐約監獄囚犯的書信寫下如詩的樂曲。策夫斯基的作品嚴謹中有天真、感傷卻帶著力量:從勞工到囚犯,從市井小民到紐約菁英,都是他想對話的對象。

演出者:鋼琴/解說:張雅雯 協力演出:江翰雯、莊岱儒、呂佳雯、蘇郁婷、傅顯恆、陳姿君
演出曲目:

- 1.「Lullaby: God to a Hungry Child」(Text by Langston Hughes) 上帝給飢餓孩子的搖籃曲
2.「The People United Will Never Be Defeated」36 Variations on "El Pueblo Unido Jama Sera Vencido" 團結的人們屹立不敗:36首鋼琴變奏曲曲例示範與解說
3.「Coming Together」鋼琴、豎笛、小提琴、打擊、口白)

浮光掠影-許芷芸與她的朋友音樂會

7:30pm 國家演奏廳
\$200-300-400 洽年代售票系統
主辦單位:雅韻室內樂團
承辦單位:萊比錫國際
在這場「浮光掠影」音樂會中,許芷芸邀集了音樂好友:胡東龍、吳思芳、陳心宜、陳鈺宜,將為這場音樂會帶來知名作曲家托瑪希·杜伯瓦、拉威爾等雙簧管獨奏及合奏名曲,將雙簧管高貴、優雅的音色作最完美的呈現。

周六 12月11日

閔氏家族音樂會

7:30pm 中山堂中正廳
\$200-300-500-800 洽兩廳院售票系統
主辦單位:臺北市立國樂團
南京鎮山樂氣,培育出閔氏一家傑出的音樂人才,閔惠芬二胡卓越的成就,更使得閔氏家族名滿天下。閔氏一門三傑:閔惠芬、閔小芬、閔樂康在父親閔季驍的引導下,走進了音樂藝術殿堂。閔季驍擅二胡、琵琶,為南京師範大學音樂系資深教授;閔小芬旅居美國,被讚譽為「世界琵琶演奏家之一」;閔樂康現任江蘇省歌舞劇院交響樂團團長;閔惠芬的兒子劉炬,是閔氏家族第三代,為指揮界的後起之秀,目前擔任中央芭蕾舞團交響樂團常任指揮;閔惠芬在臺灣是家喻戶曉,但要看到全家同台演出,在臺灣還是頭一回,特別是高齡八十出頭的閔季驍將演奏琵琶名曲「春江花月夜」,更屬不易。

黃義敦法國號綺想系列之二十一

7:45pm 國家演奏廳
\$200-300-400 洽兩廳院售票系統
主辦單位:台北愛樂木管五重奏
法國號綺想系列又來了!留法法國號演奏家黃義敦自1987年起推出以法國號綺想系列為主題的演出,希望藉由計劃性的推出包含古典到現代的樂曲,讓這項音色優美但困難掌控的器樂可以慢慢讓一般愛樂者瞭解及喜愛。
這次曲目有史博克的短詩,瓦里耶的奏鳴

曲,泰勒曼的奏鳴曲,法蘭茲史特勞斯的幻想曲及法國作曲家布卡德為長笛及法國號所作的鄉村組曲。請喜愛法國號的朋友別錯過了這年度的演出。

四海之內皆兄弟II-薩克斯風的傳奇

7:30pm 國家音樂廳
\$300-500-800-1000-1200-1500 洽年代售票系統
主辦單位:中華民國歐亞文化藝術交流協會、歐亞管絃樂團
演出單位:歐亞管絃樂團、拉歐爾薩克斯風四重奏
演出曲目:巴赫:宗教樂曲、葛拉祖諾夫:薩克斯風四重奏 op.109、洪千惠:單樂章薩克斯風四重奏、莫札特:費加洛婚禮序曲、葛拉斯:薩克斯風四重奏協奏曲。

歌劇講座-字裡行間看《諾瑪》

2:30pm 國家演奏廳
\$150 洽兩廳院售票系統
主辦單位:國立中正文化中心
歌劇《諾瑪》,是一部文字與音樂充分結合的巨作。女主角諾瑪掙扎在玉潔冰清的祭司與女性愛戀的雙重矛盾之間,理性、愛情、責任、自我,最後終以死亡成就解脫。留義女高音何康婷從音樂與劇本為出發點,邀請鋼琴家蔡世家同以琴聲現場解說重要樂段,帶你隨音樂進入諾瑪的思想領域;並邀請歌劇《諾瑪》導演黎煥雄、作家亦是知名樂評家符立中,分就不同領域與觀點深入討論歌劇《諾瑪》。

迴廊百變古典系列2-魅力單簧管四重奏

8:00pm 迴廊咖啡館台大店台灣大學綜合體育館一樓(新生南路、辛亥路口)
\$250元 洽詢電話:8369-5656
本團成立於1998年,由東吳大學音樂系及音樂研究所主修單簧管的同學所組成,現任團員為龔文珍、陳嘉瑋、陳真蕙、黃浩青。
主題:單簧管的魔力
曲目表1. 巴赫:G弦之歌、清唱劇選曲2. 豎笛二重奏:探戈舞曲、進行曲3. 莫札特:嬉遊曲4. 柴可夫斯基:a. 蘆笛之舞、b. 糖梅仙子5. 關得曼:小曲6. 約翰史特勞斯:撥弦波爾卡舞曲7. 布拉姆斯:第五號匈牙利舞曲8. 蓋西文:夏日時光9. 嘎納:迷霧10. 張玉慧:聖誕組曲。

周日 12月12日

奇遇音緣-2004妙音樂集感恩音樂會

7:30pm 中山堂中正廳
\$200-300-500 洽兩廳院售票系統
主辦單位:中華民國身心障礙者藝文推廣協會/妙音樂集國樂團
奇遇 在十一個視障者與傳統藝術的碰撞間 在國樂與陶笛的火花中 在台灣民謠與大陸雅樂的美麗接邊 在你與妙音樂集的歲末音緣。

德義善萃

7:30pm 國家音樂廳
\$200-500-800-1000-1500 洽兩廳院售票系統
主辦單位:財團法人世紀音樂基金會
這次的音樂會,本團特別邀請張大勝教授擔任客席指揮,張教授早期留學德國,為國內資深指揮家。此外,音樂會之獨奏也邀請留德雙簧管碩士,同時也是留美雙簧管博士的張瑞芝老師擔任。相信兩人攜手與台北世紀交響樂團合作必能呈現出德義作品的精髓,預期將有精采的表現,進而豐富本樂團的內涵。
演出曲目:孟德爾頌:第四號交響曲、韋瓦第:C大調雙簧管協奏曲,作品447、馬替奴:雙簧管協奏曲。

TAIWAN INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL
4TH December 12月11th~17th, 2004
第4屆台灣國際紀錄片雙年展
欣欣晶華影城 02-2537-1889
光點台北電影院 02-2511-7786
台泥大樓士敏廳 02-2568-2358
入場券洽詢:兩廳院售票系統 02-3393-9888 www.artsticket.com.tw
節目洽詢:第四屆台灣國際紀錄片雙年展 02-2396-2001 www.tidf.org.tw

老而彌堅，謂之搖滾

藝人: Rolling Stones
專輯名稱: Live Licks
發行: Virgin Records

文/九號風目魚

許多老屁股樂迷，一提起滾石樂團 (The Rolling Stones) 就自然的用可以想得到之無與倫比的溢美之詞來形容：當今樂壇最偉大的樂團，音樂史上最傑出的樂團之一，流行樂史上最重要的樂團之一，搖滾史上最具有影響的樂團之一，現場演出表現最棒的樂團之一等等.....。

滾石樂團的名字取自於他們所喜愛的藝人 Muddy Waters 的一首歌曲〈Rolling Stones Blues〉。成員有主唱 Mick Jagger、吉他手 Keith Richards、貝斯手 Ron Wood、鼓手 Charlie Watts，自 1962 年年底開始在倫敦的 Marquee Club 表演後，他們開始了不凡的音樂生涯。早期的滾石的作品走的是 folk 和 fusion 以及 blues 路線。1965 年，滾石發表的第一首歌曲 (Satisfaction) 奠定了樂團的基本音樂風格，不僅如此，這首名作在當時的西方社會取得了很大的反響，它引導了搖滾樂的創作演變為具有社會意義的一種文化表現形式。

1960 年代末，滾石的幾張出色專輯《Bigger's Banquet》、《Their Satanic Majesties Request》以及後來的《Let It Bleed》等都成為了搖滾史上的經典傑作。那個時代，他們的作品比 Beatles 更有現實意義和反叛性，他們的歌曲反映了 60 年代西方青年最有共鳴的心聲，這些率直、純樸作品也是當時歐美普普文化的典範，滾石樂團本身也建立了自己富有個性與時代感召力的形象。全勝時期的滾石樂團能精確、生動地詮釋 blues 音樂，而他們表現成熟且豐富的 Hard Rock 曲風則能使人激動不已，他們的誇張、豪放的音樂表現特徵也使他們成為 Classic Rock 的奠基者之一。滾石與 Beatles、The Kinks 還有 The Who 等樂團一起開創了 60 年代英國搖滾文化的新紀元。

邁入 1970 年以後，滾石推出了《Sticky Fingers》和《Exile On Main Street》，並在各地的舉辦演唱會，使無數歌迷領略到了搖滾樂無窮的魅力。80、90 年代，滾石依然活躍於音樂舞台，他們 1988 年發行的專輯《Steel Wheel》引起了很大的轟動。94 年的專輯《Voodoo Lounge》與 1997 年專輯《Bridge To Babylon》均取得了英國樂評界不錯的好評。滾石的音樂歷程幾乎見證了整個搖滾樂的發展，Beatles 從 60 年代初至 1970 年只生存了 8 年時間，而 The Rolling Stones 至今已輝煌了 40 年，可以說滾石樂團是目前舉世公認的資歷最深、年紀最大的樂團組合。

這張《Live Licks》的現場演唱會專輯，將歷年來滾石各張專輯的作品集成，他們是個擅長現場演出的樂團，活躍時期他們一年的演出次數近百場。此張專輯共收錄了 23 首滾石經典的現場錄音，曲目有〈Brown Sugar-Street〉、〈Fighting Man〉、〈Paint It〉、〈Black〉、〈Get What You Want〉、〈Start Me Up〉、〈It's Only Rock n' Roll〉等等。跨足了 40 年所有專輯中，老屁股樂迷謂為經典曲子。

或許對於老搖滾樂迷而言，在那搖滾樂開始浮誇燥爛的 90 年代末一度鄙棄了搖滾樂，尤其，當我們開始漸漸習慣了那從不間斷熟透了了的塵囂，這世代又這樣倉促的結束了。我們或許不堪回顧這樣的燦爛年代，但新的搖滾還沒有給我們滿足時，我們還需要什麼了不起的爛藉口足以明志？

Let's Rolling the age, Keep shout the rock!!



忘卻一切煩惱的仲夏之夢

藝人: Brian Wilson
專輯名稱: Smile
發行: Nonesuch

文/Ricardo

前不久才剛評過 Brian Wilson 的《Gettin' In Over My Head》，沒想到事隔幾個月後，這位美國流行音樂的傳奇人物，終於把他保險櫃裡的陳年寶物給完成了，而這個曾被譽為美國六零年代最傳奇的失落專輯《Smile》在事隔近四十年後，經過多少的風風雨雨也在各界一再高度期待之下隆重發行，是的，一個被拖沓過久的流行經典，想當年 Wilson 被海灘少年擱置未出版的未竟之作，竟然能在現在一個已非當年時空環境的現身，想來也是相當不可思議。

說起《Smile》自然有許多為人津津樂道、一再相傳的錄音故事可說，譬如當年〈Mrs. O'Leary's Cow〉接近完工之時，卻因某種原因而損壞，而且那時又遭逢樂團本身內部的問題，使得這張專輯在種種因素下停擺，甚至後來還謠傳這張專輯的錄製毛帶根本不存在，當然，在傳說故事的堆積下，這張專輯在美國樂壇成了一則神話，一樁逸事。

然而在現在一個充滿速度與快素替換、消費的時代裡，Wilson 的浪漫想像與他幾近純真的情懷都讓《Smile》更成了一個難以追憶的童話故事。那種遙想美國百年前那種文明社會的禮節、田園耕種的詩歌吟唱、神秘試金石的精練，都讓這張專輯宛如十九世紀的雜耍馬戲班表演，每一首歌曲在簡短而精練的編排、反轉把玩過後，成了 Wilson 腦中不斷漂浮的實驗小品，他的實驗不是現今那種反社會、反體制的玩法，他的實驗是看似平凡、但裡頭卻埋藏玄機與機關的東方小玩藝，每一首曲子都是一個想法與點子的構造物，而共同目的則是持續將最後的高潮推向極致，所以在〈Song for Children〉或〈Child Is Father of the Man〉這類暗藏伏筆的小品，許多曲子你聽來都有種熟悉感，因為你恍然想起九零年代有太多樂團都會師法 Wilson 與海灘少年當年的構思、編曲與旋律，沒錯，Wilson 就是影響這些樂團的祖師爺，而《Smile》則是讓人把玩不已的魔法師之石。

所以從〈Wind Chimes〉開始進入高潮前的不斷導引與翻轉，終致讓〈In Blue Hawaii〉的歡娛與最後的〈Good Vibrations〉聯成一道迎面撲來的聲牆與音浪，合作無間的合聲與精心設計的鍵盤，讓這首歌曲注定成為超越時代的完美之作。那真的是一場有著水果酒的音樂饗宴，在一個充滿陽光明媚的午後，做著忘卻一切煩惱的仲夏之夢。

捲臥在陽光灑落的紫藤長廊

藝人: Rita Calypso
專輯名稱: Sicalyptico
發行: 前衛花園

文/Ricardo

打從首張專輯《Apocalypso》在西班牙廠牌 Siesta 發行以來，來自地中海區域的 Rita Calypso 就成了新一代的歐洲都會女子的代言人之一，其時尚感與融合輕爵士、Bossa Nova 或甚至一點酒館歌舞劇的輕快曲風，都構成了她快速崛起與讓人印象深刻的重要因素。這樣的外在行事作風與包裝，其實也正好與台灣六、七年級在都會過生活的女子有著共同的契合度，使得麗塔小姐她的專輯在一片慘澹的西洋音樂市場上打出小小的長紅成績。

這張新作《Sicalyptico》在風格上沿襲了前張專輯的格調與步伐。儘管許多習慣聽重口味小眾音樂的樂迷通常都對這類的「輕音樂」報以嗤之以鼻的態度。不過麗塔小姐的作品嚐起來可口，但不平易歸平易，她的作品風格實則顯露了她對六零年代一定程度的浸淫與融會，因為從她的編曲不難可以聽出她對 Burt Bacharach、The Walker Brothers 或甚至 Lee Hazlewood 這些擅長大編制作曲元素以及對旋律掌握度非常熟悉的六零年代作曲名家的領悟是不差的。所以如〈Wailing of the Willow〉這種熱帶 Bossa Nova 的蜻蜓點水式的滑過或如 Bacharach 那種銅管樂器陪襯的〈Believe〉，或者簡直如卡本特兄妹那種多烘程度的〈The Drifter〉在透過麗塔小姐的巧手安排下，即使你明明知道這些元素都不是什麼很高深的源頭，但她的嗓音彷彿帶著一股魔力能讓聽者乖乖就範而不去計較太多。

〈The Key Witness〉是一首近來讓人若有所思的少有演奏曲，倒不是風格特殊，而是全曲所帶動的氣氛適時地點出 Bossa Nova 當初的原創精神其實是帶著些許感傷的，也因此緊接著的〈If〉一曲的淡淡輕愁可說具有點睛之效，它開始讓前半段的歡娛慢慢地潛到水平線下，即使〈Good to be Around〉的圓舞曲步伐顯得落寞或陳腐，但整張專輯的氛圍大致底定，甚至後段如〈Barefoot in the Park〉、〈Georgianna Peach Pie〉這類的曲子或許太過輕軟而如英式民謠團體那般呢軟的一塌糊塗，但〈On The Trail〉這類的爵士元素曲子則又適時挽救了那過分情緒泥沼的下沉，進而讓這張專輯時時閃現出聆聽上的歡娛感，如夏季最後的回眸，像隻溫馴的貓咪，靜靜地捲臥在陽光灑落的紫藤長廊裡。



1. ELLIOTT SMITH
From A Basement On The Hill
2. TED LEO AND THE PHARMACISTS
Shake The Sheets
3. FUTUREHEADS
The Futureheads
4. NICK CAVE AND THE BAD SEEDS
Abattoir Blues/The Lyre Of Orpheus
5. TOM WAITS
Real Gone
6. NEKO CASE
The Tigers Have Spoken
7. INTERPOL
Antics
8. BLOOD BROTHERS
Crimes
9. LUNA
Rendezvous
10. Q AND NOT U
Power



1. S.H.E.
ENCORE/ 安可
2. 孫燕姿
Stefanie 同名專輯
3. 五月天
神的孩子在跳舞
4. 蔡依林
J9 新歌 + Party 精選
5. 范逸臣
愛情程式
6. 羅大佑
美麗島
7. 王菲
菲比尋常 Faye Wong Live!
8. 羅志祥
達人 show
9. 梁靜茹
燕尾蝶下定愛的決心
10. 周傳雄
男人海洋

資料來源: g-music 風雲榜
計算來源: 大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字
更多詳情: www.g-music.com.tw

2004 台北金馬國際影展觀摩展

幾部同死亡雙棲的電影：《感應》、《夏之庭》、《國際恐怖公寓》、《赤目四十八瀧心中未遂》



文／倩鳥兔犬

並不是特別選知「死亡」，卻又果然察覺日本對於「死亡」議題尤擅並偏好的多方演繹，或深或淺，或前或後，都是在化作春泥更護花的死亡裡昇華飛舞。《感應》和《赤目四十八瀧心中未遂》均是亞洲視窗系列，《感》一片是六年級生新銳導演熊切和嘉2003年新作。24歲的他僅用兩萬美金完成的16厘米畢業製作《鬼畜大宴會》(Banquet of the Beasts, 1997)撼震宣告了「大阪全人志」(Planet Osaka)新浪潮的誕生，去年於台北電影節播放，以七零年代左翼激進學生運動內鬥刑罰為背景下，殘酷虐殺的暴血露腸加上性交(之為女性領導操作手段)粗糙生猛的讓部份觀者興奮，但也不不少人感到惡心不適離場；五年後《空之穴》(Sora no Ana)風格丕轉成低抑沉鬱，而由小說改編的《感應》(Antenna)，在情感上持續了內爆的引線，視覺方面則趨於詩意表現的凝固和逼迫感。

故事源自一場家庭悲劇，男主角Yuichiro八歲起，經歷了妹妹Marie失蹤、同住的叔叔自殺、父親病故、母親寄情宗教儀式等無常破碎，選擇了長期離家賃居，十五年後，一次接返弟弟Yuya回家的途中，Yuya開始陷入精神不穩並語出Marie即將歸來的謔言……，同時，靈媒加上新聞節目再度介入，面對回憶缺口的必需重現，幼時畫面的穿插至長大後的失倫經驗，背負潛意識罪愆的主角每每得在胸口刀劃陳疤來逃避越來越靠近的真相裡之不可承受，然透過SM遊戲一再矮化為奴隸的角度，反而看見了真正的過去，精液淚水的交媾終於解放了他層層自我保護的外衣。影片裡一個高壓電塔與住宅呈直線的風水問號，沒有答案懸在那裡，卻也概括了Antenna意為天線、動物的觸角(如反映在弟弟自述Marie附體的詭異)、植物的觸毛(如屋外山邊到池畔的自然景色)到直覺的一個整合身體及心靈的象徵。很難說未了兄弟齊力打破牆面洞光朶朶，是否可以從此跨越斷裂同母親三人迎向未來重

建，可至少死亡陰影已經消散，活著的人併行生存。

同樣是小說改編、資深製片荒戶源次郎二度執導的《赤目四十八瀧心中未遂》(Akame 48 Waterfalls, 2003)，近三個小時鋪陳，所謂的「心中」即指「殉情」，未遂就是沒了，很遜？但正是這慢慢的起念到未遂，才抵達了一個轉折嶺。原著《赤》為堅守純文學路線的車谷長吉耗時六年精力所著，並以一書獲得1998年直木賞。劇情發生在七零年代大阪中下底層社會，男主角生島離開都市輾轉到小鎮窩居，曾是作家的他自我放逐，寧可當起燒烤店工資卑微的串肉工，靜默地住在一個流氓、妓女出入人等三教九流的公寓，初始，其一舉一動備受眾人的監控或玩弄，直至性格森冷的刺青師傅的女人某夜敲門進來……，就著神秘韓裔女子綾背上的碩大刺青，貧陋絕望裡偷渡的性愛因此更激情淋漓(生島還把其內褲妥善保藏)，之後，綾被兄長責做抵債，在她的臨時提議下，兩人展開一段瀑潭殉情之旅。因為掠奪了刺青師傅的女人情勢上危險，使得男女關係迅速從肉體滋長出非殉情不可的結合要麼嗎？未必，但也因此有趣，殉情或只是一個同為邊緣人的簡單共識，未遂前的掙扎十分微妙，沒有絕處逢生這回事，而餘韻綿綿。

紀念篠田昇的《夏之庭》(The Friends)和《國際恐怖公寓》(World Apartment Horror)，攝影手法迥然不同，令人嘆服攝影大師應導演不同所功力發揮的精準。1991年的《國》是大友克洋改編自今敏原作漫畫的真人實拍，一切荒唐搞笑離奇都在這一棟黑道勢力範圍內、預計拆建的木造公寓「南海莊」裡暗伏，錯落於城市外緣已說明了它龍蛇混雜的相對性，除了負責驅逐行動的流氓一太，其他住戶來自東南亞各國，學生、廚師、皮條客等等，等於縮影橋接了彼時日本新移民的社經狀況。然一太進行的種種破壞，南海莊卻像是有了生命般反擊，在黑人驅魔師的作法下，原來這天花板扭動、走道崩塌等不可思議，埋自某位客死異鄉的女性怨念。死亡，原來是所有鬧鬼情事的原始答案，電影裡雖把死亡當做一個契約解讀，但也可以說藉由超渡(=和解)，期許大環境文化融合上的互相尊重和體諒。改編自湯本香樹同名兒童小說、已逝導演相米慎二的《夏之庭》(1994)，流暢溫馨，講述三個小男生放暑假無聊興起偵探觀察獨居老人傳法喜「快要死掉」的傳言，漸漸友誼交會打開了老人的心防……，感性地探討愛與死的真諦。死亡的各種面貌，都是回應活著的思想，這或是看完電影走出戲院後的功課唄。

金馬獎影展之東南亞電影：《熱帶夢幻》、《快閃女殺手K》

文／但唐謨

國際影展的妙用之一，就是可以看到有字幕的東南亞電影；雖然外勞市場東南亞電影一推，語言的隔閡，卻把近在咫尺的東南亞，帶到了天涯海角。今年影展也出現了兩部讓人嘆為觀止的東南亞片：泰國的《熱帶夢幻》和菲律賓的《快閃女殺手K》。

《熱帶夢幻》中的泰國是一大片叢林，人們在林子裡搭起露台，在戶外看電視、乘涼，叢林裡有各種動物、還有一些流傳很久的民間傳說。層層疊疊的叢林，彷彿一個綠色迷宮，浮現一個原始的感情世界。在第一段的故事中，一個性感的軍人喜歡上了一個鄉下少年，他們一起去看電影、坐在林子裡的露台下躲雨、去石洞中探險...軍人追求少年，少年雖然覺得奇怪，卻也坦然接受，因為這個軍人是個好人嘛！這段故事展現了一種奇異的男男愛情，一種精神層次的感情交流。兩個男孩的感情，在原始叢林中是那樣的恬靜而美好，不禁讓人再度思考：愛情中的肉體和精神，到底是誰先誰後呢？即使後來兩個男孩子互相舔弄手指頭，也是一種美好的感情互動，讓人不忍做任何的色情聯想。

兩個性感男孩看起來都翩翩的，他們的愛情卻超脫了性別與慾望，到達一種純粹與潔淨。第二段故事中以另一種敘事和角度，呈現同樣的感情追逐。軍人變成了獵虎的叢林獵人，鄉村男孩變成了一個全身刺青的裸體男子。獵人想追逐這個可能是老虎或巫師變身的裸男，但是在這座迷宮般的林子裡中，他們卻玩著互相追逐、互為獵物、互相挑逗、互相戲耍，欲卻還迎的古老愛情遊戲。《熱帶夢幻》其實是一部非常純淨愛情電影，彷彿沒有受



到任何一種文化污染狀態下，最自然的愛情陳述。

泰國片《熱帶夢幻》是男人的故事，非常男人，卻不陽剛；菲律賓黑色喜劇《快閃女殺手K》的主角是個女性，卻非常陽剛。女主角面對著一個極度暴力的男性世界，她的男友在兄弟會幫派鬥爭中喪生，腐敗的政府卻沒有還給她正義，讓她傷痛莫名，於是他決定以其人之道還其人之身，以暴治暴。她要把害她男友的一夥人通通殺掉。暴力在男性社會中是兇殘的，但是這部電影把暴力交到女人手中之後，暴力卻變得好笑而有趣。這個女殺手是個大眼睛、可愛迷人、傻大姊型的俏女郎，殺起壞人來又兇狠又輕鬆，棄屍也是駕輕就熟，好像在吃飯睡覺；偏偏她又喜歡上了辦理兇殺案的帥警察。這部片的故事和形式其實並不是特別，女英雄

和男性暴力對抗的主題也並不稀奇。導演卻以非常幽默輕盈的敘事風格，描繪出一個女性在極端暴力的殺戮和極端浪漫的愛情雙重衝突之中、漸漸揮別過去的傷痛，擁抱新的感情。這是一部痛快的電影，我們可以同時看到壞人被酷女人教訓，看到正義在不可能逆境中得到另類伸張，看到美麗的女主角不但沒事，還得到了美麗的愛情、甚至可以看到一段80年代風格的歌舞表演呢！總之，看這部片是一個大快人心的經驗。

東南亞或許是全世界最花花綠綠、燦爛耀眼的地方。這兩部片中，也是有著迷人的視覺。除了神秘的森林、熱鬧的故事，還有各種風格的俊男美女，不僅是主角好看，連那些演壞蛋的男人，都帥到不行，真不知道該如何是好。

金馬影展大師饗宴老幹上的餘暉

《咖啡與煙》與《說愛情太甜美》



《說愛情太甜美》

《咖啡與煙》

文／妮基塔

金馬影展之所以值得進場朝拜，是因為這樣的放映場欲，會看見不同的顏色，足足得等上一年，才能富足視覺脾胃。今屆在大師饗宴的放映專題裡，盼到吉姆賈木許（Jim Jarmusch）和伍迪艾倫（Woody Allen），怎容些許怠慢錯過。

《咖啡與煙》（Coffee and Cigarettes）是吉姆賈木許第三次用同樣的題目拍電影。作為美國最重要的獨立電影導演，他的號召力讓羅貝多貝里尼（Roberto Benigni）、湯姆威茲（Tom Waits）、埃及鮑勃（Iggy Pop）、凱特布蘭琪（Cate Blanchett）、比爾莫瑞（Bill Murray）大牌歌手和演員們自然乖乖排隊等候差遣，這是觀眾最大之福。極簡場景，一張桌堆著兩三咖啡杯、煙灰缸，十一個由咖啡和煙（啊！這兩種人生必備之惡）組成的靈光黑白短篇。很難談這個片子除了能看到大牌名流之外，到底能體味出什麼。他是那麼隨性而至又鏗滿智

慧珠玉，在人人會發生的無聊白爛片段裡，在微妙階級奉承與無端飛來的一筆中，這十個故事補綴，平凡人虛度尋常生活幽默和殘酷。收尾是恬靜深意的，人際關係微妙之間的美妙濃厚冷淡，在所有的世事沈澱過後，好友、咖啡與煙一段雋永的美樂，飛越載浮載沈世間風景，笑談人生種種。這冷收斂自如的體會，也只有真正在風雨中飄搖的人才能真炙。這無關咖啡或煙。

做了伍迪艾倫（Woody Allen）多年忠實影迷，從小到大順序連接看了他那麼多紐約客影像。今年，金馬影展放映他去年的片子《說愛情太甜美》（Anything Else），鏡頭中紐約的街景與中央公園和僅屬NY的特色小店仍在；犀利幽默妙語如珠的劇本基本盤面還是有的；更沒少耍聰明小資階級饒有趣味的小情小愛；伍迪還是重複演著依然嘮叨神經質加絕頂聰明的他自己；經典雋永爵士樂在恰到好處時響起，溫暖人心；構成伍迪原味佳構電影元素好端端地呈現著。看完放映，走出華納威

秀，得說這部片讓我著實感到哀傷。喔不，應該說從電影放到有伍迪的第一個鏡頭，心就沈了。不想，歌頌年輕的肉體或哀嘆年華老去。然而，時歲刻痕太過清楚地叫人心驚，他打從拍電影的時候就一直不是年輕的角色，近兩年多台灣一直沒再發映他的新作，再現影幕，他的面容更顯花白蒼老，身形佝僂。有總不忍直視的洩嘆。

主演《美國派》（American Pie）青春精蟲衝腦搞出一堆糗事的傑森畢格斯（Jason Biggs），飾演非常年輕，初有點小成就混跡曼哈頓為talk show 撰寫劇本的編劇。片中他對想要變成演員但思想似乎有點淺薄的克利斯汀蕾娜奇（Christina Ricci）一見衷情，伍迪艾倫這回變成一位愛情諮詢者，在片裡他扮演屆臨退休的中學老師和平時兼職寫脫口秀劇本，和傑森畢格斯姻緣巧合的相遇以後，時時為這對不滿二十五歲的愛侶頻出餽主意。另一位喜劇泰斗丹尼狄維托（Danny DeVito）則身把所有希望付諸於傑森的經紀人。傑森畢格斯和伍迪艾倫在片子裡有大量的對談，一如往常精彩的對話出現在隨性漫步公園的場景。兩個人的關係亦友亦父子。若稍對伍迪的電影涉略熟悉，很多時候甚至會覺得，他們都是伍迪的化身，本尊和年輕時的分身作著神經質又敏感萬分詭妙的對話。略微可惜的是，傑森畢格斯演搞笑無厘頭的角色還行，但對於大量對話文本的詮釋，處處顯得力不從心，選角說服力的薄弱，是本片的敗筆。相對起來，克利斯汀蕾娜奇演起性感膚淺小野貓十分稱職，足以和伍迪在其他片中精準妙筆生花的女角們比評。爵士女歌手黛安娜克瑞兒（Diana Krall）也有驚鴻一瞥的精彩獻唱演出，是看《說愛情太甜美》的驚喜額外紅利。

平心而論，比起伍迪在各個時期《安妮霍爾》（Annie Hall）、《漢娜姊妹》（Hannah and Her Sisters）、《賢伉儷》（Husbands and Wives）、《非強力春藥》（Mighty Aphrodite）的經典電影，這部片實在不堪做他的代表作。我是帶著會見老朋友，閱聽他最近對生活與世界有什麼樣看法的心情去和伍迪交心。雖然，他的寶刀光華仍在，無奈卻是逐漸暗了下來。

管窺黃明川——《地景風雲》



文／李幼新

看一流的影像創作是榮幸也是樂趣。把這些影像創作的美好卓越用文字寫出來，推介紹更多人知曉，看到，是我的意願也是我的義務。只是，並非每一部佳構都有適當的切入點分析解讀；每當我自以為看到了、抓住了黃明川影像創作的某一個面向，其實很可能是在為自己阻塞、幫別人切斷黃明川的其他意涵與別種可能性。多可怕的自誤誤人啊！

黃明川《地景風雲》片集，我先看了第一集《石雕新板塊》。讓我體認到導演自己是藝術家（從繪畫、雕刻……到電影），所以對石雕別具慧眼。也讓我想到「電影是時間的藝術」原本是指需要經歷「放映」時間來「展演」；這一集（以及其他各集）連「拍攝」都是累積了一、二十年歲月的成果，好一個耗「時間」、耗青春、耗體力更耗心血的藝術！

攝影構圖奇美，靜態這樣、攝影機運動也不遑多讓。如詩，似雋永小品但更像哲學巨構。歷史的、記憶的、文化討論的。古、今、生、死；山、海、唐（中國唐朝）、日（日本）；從民間信仰的神到威權政體神格化的獨裁人物到刻意創造的神話……黃明川探索了、也聯繫了你知道與不知道的。湮沒的，由他來開啓；現存的，經他東奔西跑南來北往，深根細釐釐出新意義。他不但拍攝你我能夠想到的，

而且拍得比你我執行得更好，棋高一著。他還拍攝出你我意想不到的，拓展你我視野、啓發你我心智。

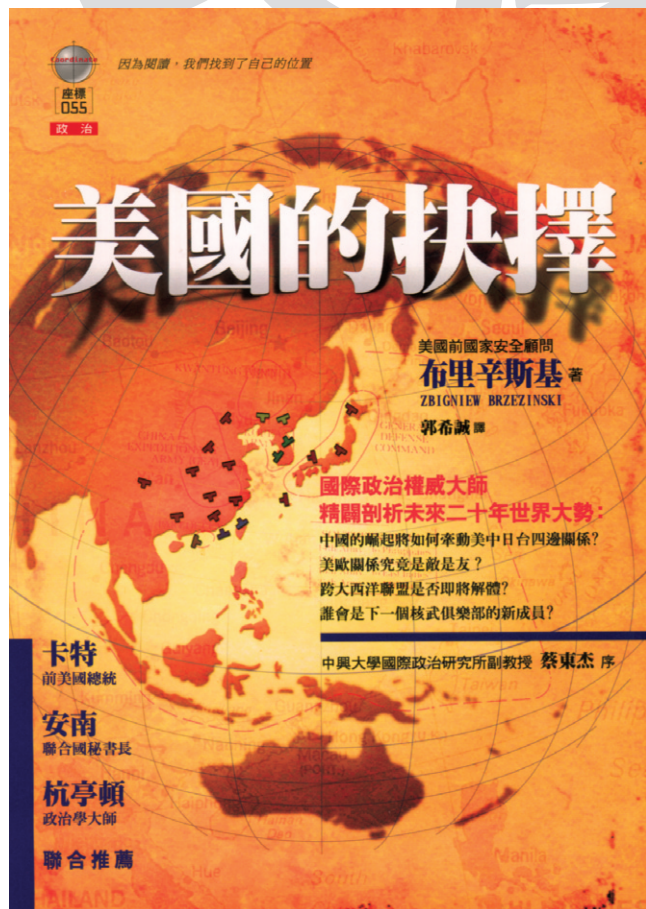
這樣描述，顯得空洞、抽象。具體一點，我也只能說黃明川看到石塊的過去，也看到人們的過去；提醒你我地理的歷史面向，由空間看到時間，從無生物看到生物（譬如人類）。他還更進一層，看出了石塊的悲歡寂寞，石塊見證時代、歲月、滄桑，石塊卻無力自保；看到了石塊被取代、被淘汰、蒙塵與毀滅的辛酸。經由黃明川的看，石塊「活」過，而且也應該哭泣過。是石頭也是黃明川讓我們警覺我們的忽略、遺忘、冷漠、虧欠與羞愧。可是啊可是，就算黃明川果真在講這些只講這些，任憑我不知量力排除萬難來轉述，卻完全無法呈現片中那般字句的文學美與雋永空白的哲學性。

信手拈來的一個例子讓我根本無法涵蓋這一集整體的博大精深、豐富充盈。每一個段落的好與各有特色，竟然被我只用一個例子來概括，是何等的粗魯與草率啊！真想再舉些例，卻不禁啞然失笑，那簡直是浪費讀者的時間與生命、糟蹋媒體的篇幅。最有效的方式是呼籲大家去看黃明川與他的工作夥伴們的這些影像創作啊！我卻情不自禁想到《窯火拓殖記》中的陶瓷既可能是生活中的用品，又可以藝術的創作，還有，陶瓷藝術改變了人們生活中看待陶瓷的方式。回味著《城市空間起

革命》提到的博物館前的水牛「訴說著同時殖民化與本土化的經驗」在詩般字句背後的多元省思與驚人洞見。《裝置藝術攻略記》不是放在大家不方便去的美術館而是放在大家屢屢經過、頻頻使用的公共藝術，以及1999年藝術家們的文化盛宴爆發發展藝術家與當地社會運動人士的大落差、爭議論戰，讓我想到恰似有些歐洲電影探討尊重多元文化與支持女性主義竟然也會遇上的兩造背道而馳的困窘。

黃明川既是獨樹一格的藝術家，又是神采飛揚的文化評論學者。兩邊都讓人趕不上，我寫的越多越覺得自己蠢到不行，他耳聰目明、高瞻遠矚，不過，別怕，你我千萬不必自卑，他的影像讓你反省卻不鄙夷你我，他深入淺出娓娓道來讓你感受到紀錄片的親和力與種種情趣而非枯燥艱深的教科書。這是他的體貼。因為他比你我更愛這塊土地、這些生命（動物、植物、人類……甚至無生物），他比你我更愛藝術，甚至他比你我更關懷你我。用文字描述他的影像創作未免褻瀆而且根本不可能。直接去看他的影像創作最實際，既可能又值得。現在每當我經過東和禪寺，都會多看幾眼，都會浮現黃明川的研究、分析與評述，《地景風雲》的影響在萌芽、在蔓延、在擴散……

現實與虛幻：美國霸權地位的再省思



書名：美國的抉擇
作者：布里辛斯基／郭希誠 譯
出版：左岸文化

文／蔡東杰（中興大學國際政治研究所副教授）

當代強權的美麗與憂鬱

1999年，《經濟學人》雜誌在名為「美國的世界」的文章中曾提到：「美國就像是個跨坐在地球上的巨人，它主宰著商業、貿易與運輸等領域，其經濟可說是世界上最成功的，至於其軍事力量也無人能及。」時至21世紀初，一般認為，美國的強大國力可從4個角度獲得驗證，首先是影響與投射範圍涵蓋全球的軍事能力，其次是繼續坐穩龍頭的經濟發展地位，再者是藉助第3波工業革命而得以更上層樓的科技能量，最後則是打遍天下無敵手的庸俗大眾文化。可以這麼說，無論大家對美國霸權面貌有著或正或反的評價，絕沒有人能否認它依舊扮演或掌握著世界領導者的角色。

儘管如此，對於美國霸權走下坡或逐漸逝去的觀點，早自1980年代起便開始出現；在1988年的一次民意調查中，甚至有超過半數以上的美國人都同意美國國力已大不如前的看法。即便到後冷戰時期，由於蘇聯崩解，美國看似獨坐全球權力金字塔頂端，但「不對稱戰爭」的威脅與憂慮卻也隨著全球化浪潮與科技革命的升級，逐漸在部分美國菁英心中瀰漫開來，最後終於在2001年的「911」事件裡成為現實。

恐怖陰影下的反省與再出發

基於美國在當前世界中所擁有的權力比例，可想見的是，無論其未來是向上提升或朝下沉淪，都會對世界造成無法忽視的影響。換句話說，對於前述問題的思考也必須從美國本身與全球結構兩方面同時著手才行。例如曾在柯林頓政府時期擔任過美國國防部助理部長的哈佛學者奈伊，便在後冷戰伊始的1989年寫下了《真無旁貸的領導：變遷中的美國權力本質》一書，不僅反駁美國霸權即將衰落的論點，甚至預言美國的權力還會繼續上升；從這個角度來看，由於美國無可避免地依舊是全世界最強大的國家，因此也應該無可懈怠地負起領導世界的責任。儘管奈伊的基本想法時至今日並無太大變化，但「911」事件的發生還是

促使他在2002年寫下《美國霸權的矛盾與未來》一書，從該書副標題「何以世界單一超強無法專斷獨行」看來，奈伊顯然對美國所擁有權力與影響力之間的落差，以及雖想真無旁貸進行領導但又力不從心的困境深有所感。

其實關鍵從小布希的行為反差便可看出端倪，亦即儘管他在2000年大選中曾呼籲：「我們國家目前正單獨站在世界權力的頂端，這也是我們為什麼應該更加謙虛的緣故」，但正如《經濟學人》雜誌對日後其外交政策的評論：「美國正採取平行式的單極主義，也就是只有在對美國有利時才願意遵守國際規範，否則便準備用政策來加以對抗或限制」；奈伊認為，正是這種手口不一的情況戕害了美國的「柔性權力」，並導致其當前陷入霸權發展困境；否則，美國的國際領導地位應該還是穩固不移才是。

霸權泡沫化的現象與爭辯

當然，奈伊從「柔性權力」角度理解美國霸權困境的做法，固然對學界有一定程度的啟發與說服力，但也絕非沒有其他意見存在。例如國際金融專家索羅斯雖曾肯定奈伊在《美國霸權的矛盾與未來》中提出的看法，卻也在2003年自己動筆寫了《美國霸權的泡沫化》一書，希望能重新思考美國的角色。與奈伊相同的是，索羅斯也認為美國當前的霸權困境乃來自過度使用傳統權力手段（特別是軍事行動）的結果；他指出，由於堅持某種粗糙的社會達爾文主義並太過誇大捍衛國家利益的重要性，致使小布希政府堅信必須以軍事手段來追求霸權，從而也僵化了其自我糾正的能力。這正是今日美國有可能走上絕路的關鍵。

事實上，索羅斯不過是使用新的資料，回應甘迺迪在1987年《霸權與衰史》書中的論點。根據後者的看法，任何強權都免不了會走上傾頹的命運；如同歷史上所出現過的例證般，是美國也將因為過度進行帝國擴張，而導致國力江河日下。至於索羅斯則進一步藉由「泡沫經濟」觀點來詮釋，並認定美國政府由於已經太過偏離理性路徑，因此幾乎不可能回到比較平衡的政策面向上來。

兩難處境下的霸權抉擇

相對於奈伊與索羅斯站在比較樂觀與悲觀的兩端，曾在卡特政府時期擔任過國家安全顧問的戰略學者布里辛斯基，則在2004年初出版《美國的抉擇》一書，企圖繼續尋找答案。他首先強調，美國跟以往歷史上強權所處的時代環境並不相同；相對於過去帝國所控制世界大多與外界隔絕，美國一方面霸權可達全球，但本土卻也異常危險；換言之，美國雖是第一個全球霸權，卻越來越受到許多實力不強組織的威脅，因此其人民必須習慣身處於危險當中。此外，布里辛斯基也承認美國的優勢終將會逝去，至於其消退的速度可能比某些人希望得慢，但絕對比多數美國人想像得快，甚至目前美國就正處在這種緩慢的進程中。

重點是，正如我們在前面所提到的，美國霸權的變遷並非單單僅是美國自己的問題，它同時也牽動著全球格局內涵的變化；對此，布里辛斯基主張，若美國能做到漸進而有秩序地失去霸權，則可塑造一個更具共同利益的國際社會，並使超國家組織得以逐步取代傳統的國家體系。當然，想達成此目標便需成功地在以下幾個難處境中做出正確抉擇：分別是如何重塑國家安全觀、如何建立真正的世界新秩序、如何適切選擇結盟對象、如何回應全球化浪潮，以及如何在行使霸權與捍衛民主間取得平衡等。

無論奈伊、索羅斯或布里辛斯基，他們其實都將美國霸權的未來繫於美國政府的理性程度上，只不過奈伊認為理性應該存在，索羅斯否定理性的可能，而布里辛斯基則期盼理性出現罷了。（本文取自該書推薦序，左岸出版社提供）

禁室裡的密亂

書名：怪胎
作者：綾辻行人
出版：皇冠

綾辻行人 1987年以《殺人十角館》步入文壇，即掀起一股「本格派推理」旋風，迅速成為活躍的推理小說新銳作家，風格多元，包括本格派「殺人館」、「殺人方程式」、恐怖驚悚路線的「殺人耳語」、「殺人鬼」等系列及結合異常心理為主題之非系列小說，正如一書所呈現的懸疑魔誕。這是作者構思七年，第一本以精神病院為舞台的「患者」推理小說，三篇分敘：三一三患者從七歲的日記推想會被魔鬼之手掐死的虛實交光，又溯雙生兄弟倖存的究竟；四〇九患者也同樣由日記中重憶車禍後嚴重傷顏的我是誰，夫／妻／女亦或男？最後則是一段五六四患者的妄想謀殺案……。多重人格自觀瘋狂，卻又有感於正常的期待，推演出的或是人性裡對「畸型」的複雜情仇。（倩鳥兔犬）



很暈的幽微腹語

書名：腦髓地獄
作者：夢野久作
出版：小知堂

素有「怪物作家」美稱的夢野久作（1889~1936），1928年起發表數量豐富的創作，文筆受中國、西洋文學、音樂的涵養影響而幻發出妖異的藝術氣質，所屬的「變格派」有別於講究縝密邏輯的本格派，解謎過程尤現心理層次的剝繭。該書1935年推出，被譽為日本推理小說的三大奇書之一，主要使用第一人稱失憶男子「我」尋遍偵探故事、狂人詩、新聞報導、學術論文、遺書、精神病學理論、怪狀擬聲等表達文本裡的自我真相，近五十萬字的磅礴博取，詭譎迷霧不斷，為推理小說極端異化的代表作。（倩鳥兔犬）



矛盾中的抽私主見

書名：51種物戀
作者：德瓦（Roger-Pol Droit）
出版：大塊文化

延續上一本暢銷書《拔一根頭髮，在幻想的森林中漫步》的趣寫脈絡，再將哲學變體至「人類製品」裡端倪仔細。這也是作者經一年實驗得來的詮釋，他用日記式短文索列下與四個階段（驚奇／摸索／恐慌／撫平）、五十一種尋常物件（碗、迴紋針、遙控器…火車票、墓碑、影印機等等到唱片、蒼蠅拍）如何遭遇的觀察，企圖在人們被馴化、被物件包裝淹沒的不思含糊的當下，訴說一種介於耽溺或漠視之間，可自處的另一個想像空間。（倩鳥兔犬）





Buy or Die

破報業務部



到國賓影城看電影 聖誕留言抽獎【功夫】打賞

12月10日(五)至12月26日(日)到國賓影城看電影, 隨票附贈《功夫》聖誕留言卡, 詳填資料參加抽獎, 就有機會獲得《功夫》電影紀念贈品或可口可樂系列產品! 留下妳/你的聖誕溫馨留言, 交至國賓影城售票窗口, 我們將佈置在影城現場的聖誕樹上囉!

- 活動獎項:
- 亞太行動Jowin C388彩色手機 5支 (市價6,000元)
 - 可口可樂紀念腳踏車 2台
 - 可口可樂旅行包 10個
 - 國賓影城電影套票組(一組6張) 10組
 - 「功夫」電影紀念贈品 20份

*得獎名單將於12/31日公佈在國賓影城網站www.atfilm.com.tw, 並將另行通知得獎者。



到國賓影城看電影 【BJ單身日記2】贈品等你拿

即日起至12月9日(四)到國賓影城看電影, 隨票附贈《BJ單身日記: 男人禍水》抽獎券, 幸運觀眾有機會獲得限量電影紀念贈品!

- 活動獎項:
- BJ單身日記: 男人禍水 日記本 20本
 - BJ單身日記: 男人禍水 精美沙龍巾 20條
 - BJ單身日記: 男人禍水 原聲帶 Sampler 20張
 - BJ單身日記: 男人禍水 限量絨毛背心 3件
- ◆得獎名單將於12/17日公佈在國賓影城網站 www.atfilm.com.tw, 並將另行通知得獎者。
《以上活動詳情請洽國賓影城售票處》

國賓影城
AMEMBASSADOR THEATRE

台北市復興南路一段39號7樓 台南市中華東路一段66號/88號
台北語音訂票專線: 02-8665-3922
網路訂票: www.atfilm.com.tw

破週報 EXTRA
升級版 全新亮相 破英文

訂閱破報!! 賞你 MOD'S 搖滾能量 CD!

CO4 SALE · ART · EXPOSITION

CO4展售會
策展人: 李思賢

華山創意文化園區四連棟 2004.11.27-2005.1.23
台北市八德路一段1號(捷運: 忠孝新生or善導寺)

金目無你任你玩 每週二到週日 10:30-17:30
Loop <Loop妖瘦美>
陳一凡 <玩我>
陳德容 <促銷計畫>

週末派對隨你挑 每週六、日 10:30-17:30
李俊陽 <七彩迷魂砂>
涂維政 <古靈堂拍賣會>
城市遊樂園 <員工消費合作社>
葉育男&趙陸 <台灣盃撞球俱樂部>

12/04.05 逍遙法外進行式
全日: 扭轉折扣
----城市遊樂園 <員工消費合作社>
本週限量供應 手錶10支、蛋糕3個
----陳德容 <促銷計畫>

豪華大戲院

HOOVER CINEMA

史詩鉅片《亞歷山大帝》的戰爭場面氣勢磅、劇情感人蕩氣迴腸, 強勢問鼎奧斯卡最佳影片。「LOOK」雜誌先帶領您重回歷史現場一睹最顯赫的傳奇, 真實重現...

◎活動期間: 11月24日-12月5日

●【亞歷山大征服包】
電影券 x 2張
<亞歷山大帝>別冊特刊
加贈: 豪華大戲院 餐飲券 x 2 (50元系列商品任選)
征服價: 600元 原價 760)

●【亞歷山大帝王餐】
電影票4張
餐飲券 x 4 (50元系列商品任選)
電影紀念品
帝王價: 999元/4人份
最偉大的征服者, 等您來珍藏

北市武昌街二段89號 (西門町電影街步區)
語音查詢專線: 02-2331-5077
會員服務專線: 02-23 1-4855
免費客服專線: 0800-002-331
www.hoover.com.tw

大聲說出「Skype Play」

用嘴搶「仙境傳說」虛擬寶物!!

就是現在, 馬上啟動你的「PChome-Skype」, Call-in給卡普拉, 喊出通關密語, 獎品輕鬆帶回家!

※活動時間※
12/02(四)、12/03(五)、12/04(六)每天下午3:00-3:30

※參加辦法※
請安裝好 PChome-Skype
將 skype-play 這個帳號加入到你的 Skype 聯絡人中
在活動時間內撥給 skype-play, 接通後說出通關密語「Skype Play」
說出你要的獎品名稱, 卡普拉會幫你記錄下 ID 與獎品, 就大功告成了!
活動期間每天都有不同的額度贈品, 天天打, 天天兌換更多獎品! 動作快, 熱門獎品就是你的!
※活動網址: <http://skype.pchome.com.tw/news-2.htm>

ShowTime 日新·欣欣晶華旗艦店

CINEMAS
品味電影時尚 創新觀影潮流
www.showtimes.com.tw

*上 <http://www.showtimes.com.tw/>

回答問題
BJ單身日記周邊商品送給妳!

*看BJ單身日記2 買原著小說 比書店還便宜!!
於BJ2 上映期間, 憑本片電影票根買原著小說第1集、第2集享超值優惠價

★BJ的單身日記 第1集 原價220 特價174元
★BJ的單身日記 第2集 原價280 特價210元

活動詳情請洽現場服務人員

憑個人學生證與本券至「破週報」索票看免費電影
「佳訊電影」邀請同學欣賞浪漫好片

片名:「遇見好男孩 LATTER DAYS」
放映時間:12月7日(拜二)PM7:00(需對位)
放映地點:「絕色戲院」
(台北市漢中街52號)
*** 僅限50張, 每人限領2張 ***

索票時間: 12/6, 12-5PM
索票地址: 新店市復興路43號1F
TEL: 8667-6655*227

姓名: _____ 年齡: _____
性別: _____ 學校: _____
E-MAIL: _____

*** 憑他人學生證一律謝絕兌換 ***

2005 誠品月曆耶卡禮物展

2004.11.19-2005.1.2 全台誠品書店同步聯展

憑本券於「2005誠品月曆耶卡禮物展」現場購買耶卡商品享九折優惠一次。

10% OFF

誠品書店

利用假日學英語 美加推出『全民英檢假日班』

擁有40年豐富英語教學經驗的美加, 除了留學考試三冠王 TOEFL、GMAT、GRE 外, 還能給同學全民英檢的高分保證, 去年開辦全民英檢中高級至今好評不斷, 為配合更多上班族的需求, 將在12月5日首度開設「英檢中級假日班」, 經由美加中、外籍名師的精心指導, 可以在8週內讓同學的聽、說、讀、寫大為進步。

此外, 美加的多益 (TOEIC) 也推出「假日進修班」囉~ 讓更多立志考照的人能利用假日時間進修英語, 還有只要三人同行就可享學費8折的優待, 並贈送六至七次模擬考, 欲知詳情請上美加官方網站 <http://www.merica.com.tw> 或來電(02)2381-1166*316-317(註冊組)洽詢。

美加 2005 寒假「名校·夢幻歷險」遊學團邀您一起體驗異國文化
學英語最好的辦法絕對是投身異國環境, 悠遊其中, 只要膽子放大, 主動開口與外國同學溝通, 就能感受語言的魔力, 帶動英語學習的興趣。
11月底前報名, 還可折 NT\$3,000!
想要知道更多關於遊學團的消息嗎?
立刻洽詢美加遊學團(02)2381-1166 轉 335-337

1. 信用卡訂閱

填寫以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。
傳真電話: 02-82191216

2. 國內郵政劃撥破:

戶名: 台灣日報社
劃撥帳號: 12283295
請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51 期或 102 期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出。

3. 門市訂閱

週一至週五 AM:11:00-PM:6:00, 親洽本公司訂閱。
住址: 台北縣新店市復興路43號1樓
(破週報讀者服務專員 林淑慧)
聯絡電話: 02-86676655 分機 243。

信用卡訂閱購單

姓名: _____ 訂購項目: _____

先生 小姐 信用卡別: VISA MASTER 1. 破報12期(400元)

身分證字號: _____ 聯合 JCB 2. 破報25期(800元)

出生日期: _____年____月____日 發卡銀行: _____ 3. 破報52期(1600元)

就讀學校: _____ 信用卡有效期限: _____ 4. 破報104期(2560元)

職業: _____ 信用卡號: _____

聯絡電話: _____ 訂購總金額: _____

日: _____ 簽名: _____

夜: _____ (須與信用卡背面一致)

送貨地點: _____ 訂購日期: _____

鑽石郵輪頂級珠寶展「拿破崙之星」恐遭竊

皮爾斯布洛南再扮神偷，大顯身手，與拉丁美女莎瑪海耶克 聯合展開諜對諜大戰

【鬼膽神偷】的故事就從妙賊「不在場大王」麥斯布達（皮爾斯布洛南飾）及其美艷助手蘿拉（莎瑪海耶克）在幹了最後一票之後，兩人帶著著名的第二顆拿破崙鑽石到巴哈馬的天堂島退休。因為經濟再也不虞匱乏，犯罪生涯自然也成了前塵舊夢。然而頑強追捕麥斯七年的聯邦調查局探員史丹（伍迪哈里遜飾）卻不相信這兩個神偷願意隱居退休，他認為這對妙賊只是計畫偷走第三顆拿破崙鑽石——全球唯一三顆無瑕美鑽，三顆大小一模一樣，在拿破崙放逐到厄爾巴島之後，由其劍上的甲蟲雕像上挖出，每顆價值七千萬美元。這顆鑽石由遊艇搭載巡迴展覽，下一站就是天堂島，也是這對情侶落網之處。史丹的職權雖然無法延伸到加勒比海，卻堅持要當場逮住狡猾的麥斯與蘿拉，這回可是解決私人恩怨！兩方死對頭在天堂島相遇之後，麥斯機智地扭轉情勢，與氣派的探員交好

，還帶他到處遊覽天堂島。離開家園的史丹快就融入加勒比海的生活，過著逍遙輕鬆的日子。多年來的宿敵有可能成為好友嗎？或許麥斯、蘿拉真的已經金盆洗手？但是如果沒有呢？史丹有說真話嗎？還是其中另有隱情呢？太陽終於下山之後，拿破崙鑽石果真遭竊，這次是誰可以全身而退呢？這部性感的動作喜劇【鬼膽神偷】由新線影業出品，布萊特納納執導【尖峰時刻1、2】【紅龍】。其他演員還包括唐齊鐸，【瞞天過海】、娜歐蜜哈里斯，【28天毀滅倒數】。編劇是新秀羅傑塞比祖斯基、柯瑞羅森堡，【侏羅紀公園3】，故事構想來自塞比祖斯基。製片是波弗林，【猛虎島】【噩夢駭歌】、崔普范森，以及傑史騰（【尖峰時刻】）。執行製片則是派崔克帕默，【刀鋒戰士2】、【地獄怪客】。幕後傑出工作人員囊括美術設計傑弗瑞柯克蘭，【天使的孩子】，以及兩位

與導演合作【紅龍】的作曲家與剪接。兩人分別是兩度入圍奧斯卡的丹提史實諾提，【鐵面特警隊】【驚爆內幕】，以及馬克海費奇，【尖峰時刻2】【扭轉奇蹟】。

通緝名單

幕後推手

布萊特納納【尖峰時刻1&2】【紅龍】身居比佛利豪宅的他過去靠著幫饒舌歌手拍攝MTV賺進不少銀子，成為票房導演。目前正在籌拍【尖峰時刻3】

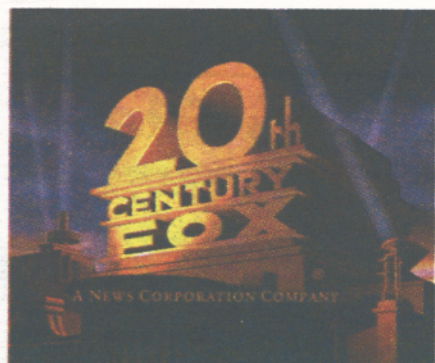
驚濤大盜

愛爾蘭籍的皮爾斯布洛南以電視影集【龍鳳妙探】，及電影【窈窕奶爸】中莎莉菲爾德的舊情人為觀眾所熟悉。皮爾斯布洛南是繼史恩康納萊、喬治拉贊貝、羅傑摩爾和提摩西道頓後，第五任007。風度翩翩的氣質，為007這經典幹員注入了新活力，也為龐德系

列電影在全球締造七億五千萬美金的票房成績。莎瑪海耶克出生於墨西哥的莎瑪海耶克，在描述女畫家英烈姐卡羅的傳記電影【揮灑烈愛】中努力擺脫花瓶形象，獲得奧斯卡提名肯定，並獲得以表揚娛樂圈西班牙裔藝人卓越表現為宗旨的第18屆Imagen Awards獎肯定。今年她也和知名化妝品牌雅芳簽約，成為該品牌的代言人，足見其明星魅力。

衰神警探

伍迪哈里遜【被譽為好萊塢最搶眼的演員之一，伍迪哈里遜並不是靠俊俏外表吸引人們的目光。他最著名的演出是在名導奧立佛史東所執導的【閃靈殺手】片中，飾演光頭殺手。他常在戲中展示健美身材，他除了勤練瑜珈之外，本身也是素食主義者。



FOX TIMES

◎歌劇魅影

上映日期：

2005/1/7 週五晚場起

導演：【絕命鈴聲】喬舒馬克

監製：安德魯洛伊韋伯

演員：【古墓奇兵2：風起雲湧】傑瑞德巴特勒【明天過後】艾美羅森【百老匯首席小生】派屈克威爾森【時時刻刻】米蘭達李察森



十九世紀在法國巴黎歌劇院的地窖深處，傳說住著一名相貌醜陋、戴著面具、卻學識淵博的音樂天才，被眾人稱之為「魅影」。他以鬼魅之姿製造各種紛亂，趕走他討厭的歌手，甚至還干涉歌劇院的主角人選和劇碼安排。無意間，魅影發現小牌女歌手克莉絲汀擁有不凡的天賦美聲，讓他傾慕不已。魅影決定將年輕貌美的克莉絲汀調教成首席女高音。但最初發自於精神層面的音樂之愛，卻逐漸轉化為強烈的佔有慾。走火入魔的魅影更以實際行動，把所有妨礙克莉絲汀歌唱事業的人一一除掉…。

◎鳳凰號

上映日期：

2005/1/14 週五晚場起

導演：【衝出封鎖線】約翰摩爾

演員：【明天過後】丹尼斯奎德

【魔戒三部曲】米蘭祖奧圖



因為飛機失事，一群旅客受困蒙古大沙漠，陷入與世隔絕的險境。他們沒有任何救援希望，唯一的希望是，他們必須團結一致，將摔毀的飛機重新修復，才有機會離開大沙漠，重返文明世界。然而，沙漠中意想不到的各式天災人禍，卻接二連三打擊他們，他們必須學習團結心力、排除萬難，才能重新飛出沙漠。繼奧斯卡十項大獎提名的遠洋史詩鉅片【怒海爭鋒】後，福斯2005年首部氣勢浩蕩動作鉅片，將在蒙古沙漠中打造飛機。八名來自世界各地的陌生旅人，要協同智慧和氣力，從墜機殘骸中再造一架新機飛越沙漠，衝上天際。

◎幻影殺手

上映日期：

2005/1/28週五晚場起

導演：【X檔案：征服未來】【火焰末日】羅伯保曼

演員：【夜魔俠】【神鬼交鋒】珍妮佛嘉娜



從鬼門關前走過的夜來煞倖存活下來，命運悲舛的她成為一名超級殺手。憤怒迫使她殺戮，但殺人無法成為她活下去的理由。她接獲的新任務是殺害十三歲小女孩艾比和她父親馬克，意識到救贖的念頭，夜來煞無法下手。就在掙扎的過程中，夜來煞遭遇一連串具有超能力的刺客攻擊，手持三叉匕首、精通東方武功與忍術精髓的夜來煞，燃燒著怒火與邪惡勢力展開搏鬥…全新視效動作片【幻影殺手】是【火焰末日】導演羅伯保曼新作，憑熱門影集「雙面女間諜」走紅的珍妮佛嘉娜，幼時習芭蕾舞並通曉拳道的她，將展露美貌之外的動作身手

繼【將計就計】後 再掀冒險鬥智新高峰

【誰與爭鋒】

皮爾斯布洛南

【揮灑烈愛】

莎瑪海耶克

【閃靈殺手】

伍迪哈里遜



AFTER THE SUNSET

鬼膽神偷

你阻擋的了嗎？

12月10日（週五）晚場起 大顯身手

